

# REVISTA DE BELLAS-ARTES



HEMEROTECA  
MUNICIPAL  
MADRID

ARTE MODERNO



RETRATO DE S. M. LA REINA DE ESPAÑA  
(OBRA DE D. JOAQUÍN SOROLLA)

... Mes de octubre ...

Ayuntamiento de Madrid

Precio en España y América: UNA peseta

: : : En los demás países, 1,50 : : :



# Los COLORES WEIMAR

son los colores más finos para artistas



WEIMARFARBE  
A. G. m. b. H.  
WEIMAR

No se resquebrajan ni bajan de tono; no se oscurecen ni se hacen menos claros; aun siendo colores al óleo, al mezclarlos con el medio «FEIGENMILCH» se pueden emplear como COLORES al TEMPLE, sin tener las faltas de ellos.

**HARZOLFARBEN.**—Colores al óleo para artistas. Colores al óleo para la decoración. Colores para estampa blanda.

Representante: **A. VIVANCO.**—Torrecilla del Leal, 9.  
MADRID.—Apartado de Correos 973

*Reservado*

*para*

*Tomás Pontones*

*Hierros y Bronces Artísticos*

*Montserrat, 7.*

*Madrid.*



*SANZ*

COMPRO VENDO CAMBIO  
ANTIGUEDADES

*Santa Catalina, 2 y 4.-Madrid*

## RAINERA PÉREZ-MARÍN

(Heredera de Domingo Pérez-Marín)

*Amontillado fino "Bandera" y Manzanilla "La Guita"*

MARCAS REGISTRADAS



**Sanlúcar de Barrameda**



# Grabador Modernista

ESPECIALIDAD EN ESCUDOS, CORONAS Y ENLACES DE ORO Y PLATA  
TRABAJOS HERALDICOS

Plaza de Santa Ana, 5.

MADRID



## FOTOGRAFÍA DE ARTE

— M. MORENO —

Fotografías de los Museos Nacionales  
y Extranjeros.— Colecciones particu-  
lares.— Vistas de monumentos y edifi-  
cios de España.— Se hacen toda clase  
: : : de trabajos fotográficos : : :

Plaza de las Cortes, núm. 8

MADRID



## A. HAMBURGER JEUNE

ANTIGÜEDADES

20, Rue de Pyramides, 20.—PARIS

Muebles, Porcelanas, Esmaltes, Tapices, Alfom-  
bras y toda clase de objetos de colección.

COMPRA-VENTA

## La Mahonesa

CONFITERIA

OBJETOS DE ARTE PARA  
REGALOS—ESPECIALIDAD

: : EN MARRON-GLAÇES : :

PELIGROS, 4.-Teléf. 15-48 M.

MADRID

## A. SANMARTÍN

REPRODUCCIÓN DE MARCOS ANTIGUOS EN TALLA Y PASTA

Blanquerías, 45, VALENCIA

Santa Polonia, 9, MADRID





**TALLERES ARTÍSTICOS**  
**L. BARRERA.**  
**REPUNJADO — FORJADO**  
**S. BERNARDO, 111 • MADRID.**

**J. BARGUEÑO**  
**LONDRES-PAPEL**

Papeles de lujo. Artículos de escritorio. Objetos para regalo. Timbrados de relieve. Imprenta y Litografía.

**CARRETAS, 3. -- Teléfono 35-27. -- MADRID**

**BARTOLOZZI**

REPRODUCCIONES ARTÍSTICAS  
 OBJETOS PARA REGALOS

**Cuesta de Santo Domingo, 6**  
**MADRID**

**La España Artística**  
**Viuda de Angel Macarrón**

Artículos para pintores y dibujantes. Colores, lienzos, barnices y pinceles de las mejores fábricas.—Esta Casa se encarga de recibir y entregar cuadros en las Exposiciones y de representar a los artistas en provincias.

**Jovellanos, 2 (junto al teatro de la Zarzuela)**

**MADRID.—Teléfono 40-29 M.**

FOTOGRAFADO

**J. CARRASCO**

DIRECTO

LINEA

TRICOMÍA

FOTOGRAFÍA

DIBUJO

RETOQUE

**San Agustín, 6.—MADRID**



**Joyería y Platería de Arte**

*Perlas, brillantes y toda clase de piedras preciosas*

□ □ □

*Grandes existencias en novedades de todos precios*

□ □ □

*Vendemos por mayor y detall*



# REVISTA DE BELLAS ARTES

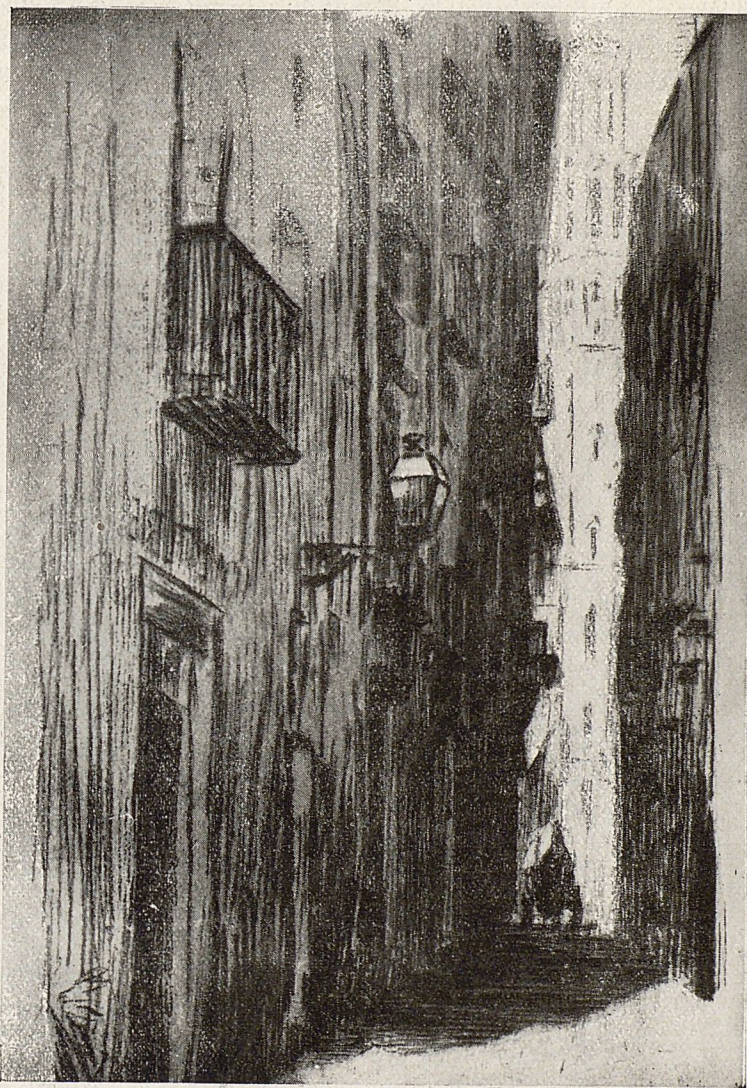
Director y redactor: D. FRANCISCO POMPEY.-Administrador y redactor: D. J. DOMÍNGUEZ CARRASCAL  
Redacción y Administración: MADRID, Plaza de las Cortes, 8.-Teléfono M. 38-65

HORAS DE OFICINA: DE 4 A 9 DE LA TARDE

ESTA REVISTA NO PERTENECE A NINGUNA ENTIDAD NI PARTIDO POLÍTICO



## LOS AGUAFORTISTAS ESPAÑOLES



«UNA CALLE DE BARCELONA», AGUAFUERTE ORIGINAL DE FRANCISCO ESTEVE

### FRANCISCO ESTEVE

Hoy dedicamos esta semblanza a uno de los jóvenes maestros del grabado que más se ha distinguido en España por sus conocimientos técnicos en esta manifestación artística del aguafuerte. Es al mismo tiempo un notable pintor y es autor de la obra más completa y documentada que del grabado se ha escrito últimamente; suya es también una muy interesante conferencia y catálogo descriptivo que se dió en el Salón de Exposiciones del Círculo de Bellas Artes en enero del corriente año. Es Esteve un artista intelectual que manifiesta su teoría sobre una

gran cantidad de tecnicismo que supo enriquecer con una constante labor para dominar el oficio; prueba de ello es, entre otras muchas obras, con la que obtuvo la primera medalla en la Exposición Nacional en 1920; esta obra, «Un puerto de mar», la cual es todo un curso de aguafortista, se puede analizar en ella una admirable graduación de justos valores de clarooscuro conseguidos no con medias tintas de efecto, sino con la seguridad del rayado que dibuja y construye a la vez, cuya admirable técnica guarda en la mano maestra la ciencia de la luz y de la sombra.



# Artistas españoles contemporáneos

**FRANCISCO PONS ARNAU**

Con el comienzo del otoño revive en Madrid el movimiento del Arte, empezando a celebrarse varias Exposiciones, de las que nos iremos ocupando según su importancia; hoy vamos a ocuparnos preferentemente de una de arte pictórico, muy noble y de un gran interés edificante, por su concepto y técnica saludable, máxime en estos momentos, en los cuales se tiende en Europa a normalizar y modelar el concepto artístico, tanto en la escultura como en la pintura.

Hace pocos días se inauguró en Madrid un nuevo

a los artistas un marco adecuado donde poder exhibir sus obras, así como también las colecciones de obras antiguas de particulares, desfilando por estas galerías *todo el Madrid culto*.

Ha coincidido la inauguración de estas galerías con otra sorpresa no menos grata: la presentación del pintor D. Francisco Pons Arnau; no es que se trate de un pintor novel, Pons comenzó sus estudios hace algunos años con el gran Sorolla, demostrando grandes aptitudes pictóricas, y no solamente se enamoró del arte de su maestro, sino además repitiéndose un caso más en nuestra historia pictórica, como ocurrió a



«EN EL SERMÓN», ORIGINAL DE F. PONS

Salón de arte, con el nombre de «Galerías Sagaseta», sitas en la calle del Prado, esquina a la de San Agustín, hermoso local espléndidamente decorado, con un lujo y gusto artístico, pocas veces visto en España, pudiendo francamente competir con las galerías similares del extranjero. Su propietario, D. Evaristo Sanz Sagaseta, ha realizado un «Tour de Force», máxime en estos tiempos de crisis comercial, proporcionando al arte y

Velázquez y otros, Pons casó con la hija de su maestro. Poco conocida era en España la labor artística de este pintor, toda vez que no ha solido exponer aquí sus obras; durante algunos años Pons ha enviado sus producciones a distintos países de América, la Argentina, Chile, Cuba y Nueva York, sirviéronle como piedra de toque; sus exposiciones constituyeron una serie de éxitos artísticos bien recompensados, no solamente





«EL PASTOR Y SU AMIGO», ORIGINAL DE F. PONS

sus paisajes fueron estimadísimos, sino además ha sido grande el número de retratos encargados por personalidades de aquellas tierras.

Regresa a España, instalándose en un pueblecito de la hermosa sierra de Guadarrama (Cercedilla), y allí ha pintado todos los paisajes que hoy vemos en su exposición, consiguiendo pintar la nieve de un modo admirable. En su catálogo se registran «cuarenta y cuatro» cuadros, entre los paisajes y de figura; en todos ellos el distinguido artista se muestra al público y a la crítica con calidades muy superiores a cuanto de él se conocía; antes se observaba en sus cuadros una tiránica influencia de levantismo sin exaltación espiritual, que solamente su maestro, el gran Sorolla, supo resolver con su fiereza y personalidad artística, hija de su gran temperamento. En un principio gravitaba sobre Pons la influencia de su maestro, cual cadena que le aprisionara; pero al abandonar su país, adquiere una libertad pictórica, su paleta cambia, aunque se olvidase del todo del concepto pictórico de su maestro, que al fin y al cabo fué el que le dió la base, una base técnica y de modo de ver, que va muy bien a la herencia de raza a la cual pertenece Pons; sin embargo, él ha sabido sacar todo el mejor partido adaptable a lo que se refiere al oficio, y uniendo ésto a su delicadeza

pictórica y aristocrática, adaptándose más a un sentimiento moderno de universalidad que su maestro no tuvo ni quiso aceptarlo; todo ello honra tanto al maestro como al discípulo.

La labor de Pons es digna de estudiarse en distintos aspectos; por ejemplo, la parte constructiva de su técnica y la limpieza sobre su anterior paleta; ahora su coloración es franca, resolviendo el natural y las bellezas que la naturaleza le ha sugerido. En sus paisajes nos muestra un valor pictórico y una interpretación llena de sentimiento, uniéndole a una técnica sensitiva y ardiente, a la manera de un hombre cuya juventud ha sido lanzada ebria de entusiasmo y sin falsía de cerebramientos.

Los paisajes de la actual Exposición han de ser para muchos jóvenes sin orientación un saludable ejemplo; los que poseyendo riqueza temperamental vuelven la espalda a refinamientos cerebrales, que sólo ven armonía con natural sosiego en aquellos artistas rebuscadores inquietos, y cuya cultura artística ya no les permite un arte esclavo de las emociones que ofrece el natural, sino de las emotividades que le sugiere su sensibilidad, depurada por una constante inquietud de ir *más allá*.



«SIERRA PLATEADA», ORIGINAL DE F. PONS





«EXQUISITECES», ORIGINAL DE F. PONS

Como puede observarse fácilmente, Pons, en sus cuadros de figuras, ofrece una tendencia más constructiva, más pensada y analizada de forma que los que conocíamos hace varios años de este artista; ahora da a línea mayor importancia y más realidad modela; menos impresionismo y más plasticidad de buen gusto (véase el retrato de su esposa, núm. 3 del catálogo); otro de sus cuadros, «Flor de ilusión», está pintado con una gran elegancia y honradez, resuelto todo él con una delicadeza de matices; el cuadro número 9, «En el sermón», es un trozo de pintura de un gran realismo, y lo mismo se observa en el retrato de la Excm. señora doña Antonia de Garrigó y Montero; muy bien también los cuadros «Valenciana», «Viático», «El te», «Exquisiteces» y «La tarde». En resumen, felicitamos sinceramente a Pons, deseando prosiga por el camino emprendido, para estímulo de los que empiezan, y esperando que a sus triunfos artísticos le acompañe el premio que merece.

#### MARIANO MIGUEL

No vamos a presentar a nuestros lectores a Mariano Miguel; es lo bastante conocido en nuestro ambiente artístico como en el de América, sobre todo en la Habana, pero sí queremos mostrar a nuestro público un caso más de romántico capacitado para grandes empresas; uno de esos españoles, fuerte raza latina, de los que lo ganan todo o todo lo pierden por no esclavizar la fuerza de su destino. Y aun cuando este artista es

bastante conocido por las publicaciones gráficas que nos llegan del Nuevo Mundo, no obstante, las últimas producciones de Mariano Miguel, residente temporalmente en Madrid, son recientes y desconocidas.

Todos sabemos que este pintor empezó a estudiar siendo muy joven bajo la dirección de Mariano Benlliure, siendo, por lo tanto, en sus comienzos, la técnica de la escultura; después estuvo en Roma algún tiempo, y más tarde hizo sus viajes a América; en Cuba vivió algún tiempo, dirigiendo revistas y haciendo ilustraciones, manifestación periodística que conoce notablemente y en la que ha conseguido éxitos, pero que le ha distraído bastante en los difíciles problemas que requiere la vida del pintor. A pesar de haber tenido puesta su atención una gran parte de su vida en dirigir y dibujar publicaciones, no obstante él no ha dejado de estudiar cuanto pudo con el natural oficio de la pintura; él siente una encariñada vocación por hacer obras pictóricas, y por ello ha luchado enormemente y no se ha resignado a abandonar esta gran manifestación artística que en otro temperamento de endeble espiritualidad hubiese sido la causa de un prematuro fracaso. Pero Mariano Miguel ha tenido inteligencia y voluntad suficiente para sobreponerse a los difíciles problemas de la vida que siempre llevan consigo, entre otras malas inquietudes, la del desaliento; y por ello este artista madrileño ha conseguido, no obstante su juventud, una posición social de artista merecedor del nombre que tiene entre los demás y un puesto de importancia, como es el de crítico de arte en el *Diario de*



«SOL Y NIEVE», ORIGINAL DE F. PONS





«BELLEZAS DE LA SIERRA», ORIGINAL DE F. PONS

*la Marina*, de la Habana, que le permite vivir muy decorosamente.

Lo que pudiéramos llamar «La segunda época de Mariano Miguel» se presenta de una manera decidida y con miras hacia un amplio horizonte de pintura moderna basada sobre la gran cimentación que nos dejaron los clásicos en la obra «Retrato del primer conde de Rivero», fundador del *Diario de la Marina*, de la Habana, y padre político de nuestro querido artista. Este retrato marca en la vida artística de Mariano Miguel el punto de partida de lo que después hemos visto está realizando en sus actuales obras, como, por ejemplo, «Naturaleza muerta» y «Retrato de mi hijo», dos de las obras que reproducimos en este número, tendencia de modernidad en la cual se manifiesta el pintor estudiando y resolviendo notablemente una pintura en la cual, sin ceder importancia el color que expresa la forma, las figuras tengan una envoltura de perspectiva área; es decir, tomar como trayectoria un sistema de impresionismo que la máxima ecuanimidad de D. Diego de Silva Velázquez dejara realizada en el cuadro «Las hilanderas», y sobre este admirable impresionismo velazqueño tomarlo como norma para

realizarlo a continuación a pleno aire, ejecutándolo no sólo con el paisaje, sino al mismo tiempo con la figura.

Desde luego la empresa que Mariano de Miguel se ha propuesto realizar con su paleta es de grandes dificultades que sólo pueden vencerse a fuerza de una constante lucha con el natural, lo cual requiere pintar perseverantemente. Para ello él ha venido a pasar aquí, en España, una larga temporada que le permita dedicarse asiduamente y sin las obligaciones periodísticas, pudiendo así pintar a diario.

Mucho celebramos el avance artístico de este pintor que tan notablemente ha conseguido sobre su paleta anterior de oscuras tonalidades y de reminiscencias neoclásicas avanzar con finezas de grises que enriquece sus actuales coloraciones, como, por ejemplo, en toda la parte central del cuadro «Retrato del primer conde de Rivero» y en la cabeza y fondo del retrato de su hijo; coloraciones en grises y finas tonalidades amarillas y violáceas que indican, de seguir trabajando

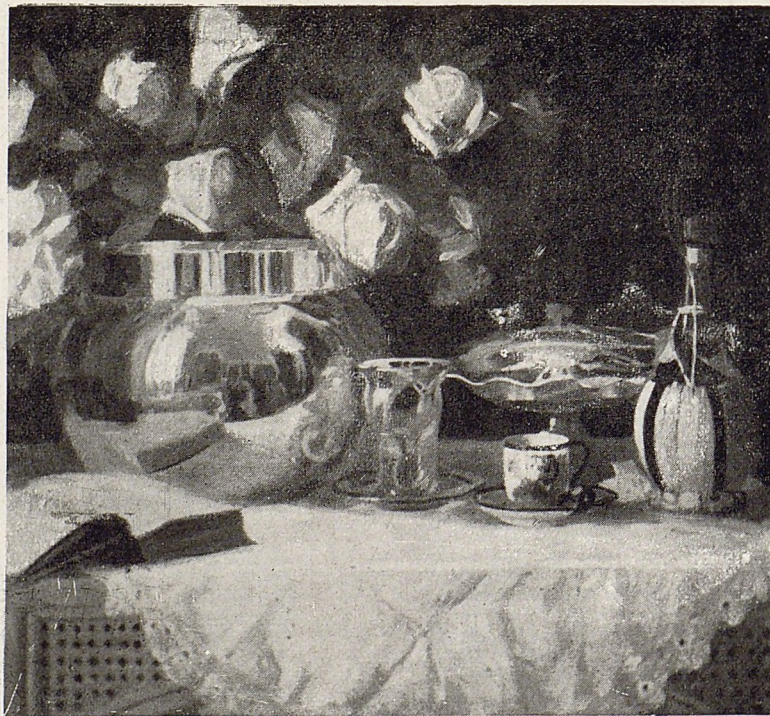


CONSUELO MAYENDÍA, ORIGINAL DE M. MIGUEL





«RETRATO DE MI HIJO», ORIGINAL DE M. MIGUEL



«BODEGÓN», ORIGINAL DE M. MIGUEL



como hasta aquí, un seguro porvenir entre los pintores españoles contemporáneos.

No queremos dejar pasar por alto un aspecto en la vida de este artista, como es su actuación como buen compañero y patriota en la ciudad de Cuba. Mariano Miguel significa para nosotros en la Habana, no una esperanza que podrá o no realizarse en favor de los que van en busca de fortuna con el valor artístico de sus obras, sino algo más importante: Mariano Miguel es para los españoles, y lo ha sido siempre desde que reside en aquella República, la seguridad de encontrar una orientación y además fáciles medios con que poder realizar el buen resultado de venta de las Exposiciones que se celebran; él acoge toda iniciativa y todo esfuerzo personal de los que llegan, colocándose de parte de quien sea con un interés de buen compañero. Esta fase de Mariano Miguel, como amigo y compañero, es tan meritísima que nosotros queremos con estas líneas dedicarle nuestro aplauso más cariñoso y sincero.

FRANCISCO POMPEY.

## CRÓNICAS DE UN EX ANTICUARIO

**Cómo se quieren proteger las obras de arte en España. Cómo las protegen en otros países.—Nuevas reformas en el Museo del Prado.**

Es tristemente doloroso tener que escribir una vez más censurando la apatía, el abandono y la falta de orientación que rigen en nuestro país en todo aquello que se relaciona con el Arte, y particularmente con el antiguo. Transcurren los años, se aprueban nuevos presupuestos, y en ninguno se consigna una suma destinada exclusivamente para la compra de obras de arte antiguo; los directores de nuestros Museos tienen que sufrir la vergüenza de rechazar todo aquello que se les propone para su adquisición y enriquecer así las colecciones existentes, única y verdadera manera de aumentar el tesoro artístico nacional y evitar la emigración de las obras de arte.

El Gobierno ha creído sin duda que con la última disposición dictada sobre la exportación de objetos artísticos va a lograr el milagro de enriquecer los Museos sin hacer desembolsos metálicos, y al mismo tiempo evitar la expatriación de las grandes obras de arte. Permítaseme decirles a los autores de tal disposición que demuestran un gran desconocimiento en la materia; hace muchísimos años que en España se dictaron leyes por el estilo y no han servido para evitar la emigración de objetos artísticos; en Italia, donde rige una ley *prohibitiva, casi en absoluto*, han salido y saldrán grandes obras, siempre que el adquirente tiene interés en llevárselas (me refiero, naturalmente, a las de propiedad particular). Sabe el Gobierno de España lo que si llegará a conseguir con su disposición, anular el pequeño comercio, hacer que los anticuarios establecidos se retiren, no satisfaciendo la contribución crecida

que hoy pagan a la Hacienda y seguir comerciando clandestinamente.

Para poder exportar un objeto cualquiera, por poco que sea su valor, es necesario presentar una solicitud, acompañada de dos fotografías del objeto, una descripción detallada del mismo, en donde conste sus dimensiones, peso, materia en la que está ejecutada, etcétera, esperar que una Comisión dé su dictamen, autorizando o denegando su exportación; figúrese el lector lo práctico que resulta toda esta tramitación para el extranjero que desee adquirir algún objeto y llevarlo consigo como recuerdo de su viaje a España; al ver los entorpecimientos que se le ponen para exportarlo desistirá de comprarlo, pues en muchos casos importarán más los gastos de las fotografías, solicitud, etcétera, que el valor del mismo objeto. Todos conocemos, desgraciadamente, lo que tardan en despacharse los expedientes en los Ministerios, y máxime aún cuando se tratan de asuntos que el interesado es un quidán cualquiera que desea exportar una antigüedad; al mismo tiempo los paseos que origina todo esto, gastos, etc., será lo suficiente para hacer desistir al exportador, si se trata de un objeto de poco valor; en cambio, cuando el objeto sea de verdadera importancia, ante el temor que la Comisión se opusiese a la exportación, su propietario procurará por todos los medios a su alcance exportarle sin dar conocimiento ni solicitar permiso.

Y cuando un particular piense trasladarse a vivir al



«VIEJA ALDEANA», ORIGINAL DE M. MIGUEL



extranjero, ¿se le va impedir que lleve consigo su mobiliario, cuadros, objetos de vitrina y demás obras de arte de su propiedad? ¿Qué se ha dispuesto en estos casos? Si se le impide la exportación de lo que no vende (pero que siendo de su propiedad tiene perfectísimo derecho a conservar en su poder) sería un atentado a la propiedad, y si se le autorizase, como en conciencia debería hacerse, ya veo a una gran parte de los españoles trasladando sus domicilios a otros países. Además, las disposiciones dictadas para la aplicación de esta ley tiene grandísimos inconvenientes en la práctica y sin ningún beneficio para nadie, ni para la Hacienda, ni para los Museos. Sería mucho más práctico que se hubiese hecho una ley sencillísima, gravando la exportación de las obras de arte con el 5 por 100 del valor declarado por el exportador, lo cual podría ser una fuente de ingresos para el Estado, proporcionándole anualmente una suma con la que poder realizar compras para los Museos nacionales, reservándose al mismo tiempo el derecho de tanteo, pudiendo adquirir aquellos objetos que él estimase de interés nacional, con lo cual evitaría las declaraciones falsas en la valoración de los objetos, ante el peligro de quedarse su dueño sin exportar la obra que el Estado le adquiría en el precio por él estipulado.

Bien está que el Estado vele por los tesoros nacionales, lo cual es un sacratísimo deber; pero hágalo conservando bien los que posee e impidiendo se expatrien aquellos que estén bajo su tutela, sin atentar contra la propiedad individual y particular.

Francia, a pesar de tener su moneda tan despreciada y poseer grandes tesoros artísticos, no tiene leyes tan tiránicas sobre las obras de arte; al contrario, para proteger el comercio de antigüedades (fuente de riqueza nacional) ha disminuído el impuesto hasta el 1,10 por 100 para todas aquellas ventas realizadas entre comerciantes, y tanto el Estado como las Sociedades protectoras del arte antiguo y moderno adquieren anualmente obras por sumas importantes, aún en los momentos actuales de post-guerra, y para no hacer muy largo este artículo citaré solamente algunas cifras de las adquisiciones efectuadas durante el año 1921 para el Museo del Louvre y el de Luxemburgo:

Museo del Louvre (París).	Francos.
Antigüedades Egipcias.....	39.847,35
» Orientales.....	12.300,00
» Greco Romanas.....	24.171,70
Esculturas Edad Media y renacimiento.	27.500,00
Objetos de la Edad Media y renacimiento.	237.521,00
» del Extremo Oriente.....	109.776,50
Cuadros y dibujos.....	739.590,80
<i>Total.....</i>	<i>1.200.707,35</i>

El Museo de Luxemburgo ha adquirido también bastantes cuadros; entre ellos, merece citarse una obra del pintor Cl. Monet, por la que se han pagado doscientos mil francos, representando «Señoras en un jardín». Qué vergüenza debían producir estas comparaciones a todas las personas que rigen nuestra nación y se

quieren titular *defensoras y amantes del arte*. Parece que las estoy oyendo decir, en descargo de su conciencia: Francia es rica, nosotros somos pobres. Esto no es cierto, en España hay mucho dinero para otras muchas cosas superfluas; en todos los Ministerios hay partidas inútiles que deberían suprimirse, y en cambio dedicar más pesetas a educar nuestro pueblo, proteger el arte y los artistas, y lo mismo deberán hacer toda esa legión de particulares que tiran sus fortunas en el juego, en los toros (vergüenza nacional) y en otra porción de factuosos despilfarros sin ningún fin práctico; se están gastando millones y más millones en querer civilizar a los moros, y en cambio nuestro país está sembrado de aduarez, cabilas españolas y analfabetos miseria y ruindad. Qué verdad más grande la de aque que dijo: *Cada pueblo tiene lo que se merece*.

Señor ministro de Instrucción Pública, sepa usted que hay Museos en España que no disponen siquiera de fondos para la adquisición de libros y revistas.

Van transcurridos diez meses desde que propuse al Patronato del Prado la formación de una Sociedad de Amigos del Prado, para reunir fondos y adquirir todos los años alguna obra, regalándola al Museo. Desgraciadamente, o no les ha agradado la idea o no la han querido poner en práctica; hoy vuelvo a insistir sobre este particular, y si a primeros del próximo año no es un hecho dicha Sociedad, REVISTA DE BELLAS ARTES intentará llevar a efecto esta iniciativa.

Con verdadera satisfacción he visto fué atendida mi queja, denunciando la colocación de un aparato de calefacción debajo de un cuadro de Velázquez, en la sala del Cristo; posteriormente también habían sido colocados otros en las nuevas salas de Velázquez y las de escuelas Flamencas; dichos aparatos han sido trasladados al centro de las salas. Felicito, en nombre del Arte, a la persona que ha dispuesto esta reforma. Es lástima que estas nuevas salas Flamencas, que disponen de buena luz cenital, hayan sido pintados sus muros de un rojo tan fuerte que destruyen la armonía de muchos de los cuadros expuestos.

En la rotonda que da acceso a las salas de Goya y donación Bosch, donde durante muchos años se exponían obras procedentes de la Real Fábrica del Retiro, bronce, mármoles, marfiles, etc., ha sido desalojada de las vitrinas y cedidos los referidos objetos al Museo Arqueológico, a cambio de ciertos cuadros que pasan a figurar en el Prado, combinación que resulta acertadísima y que debía de intensificarse hasta llegar a reunir en nuestra Pinacoteca cuantos documentos sobre la pintura española se encuentran desperdigados en distintos centros oficiales. En la referida rotonda se han instalado obras de los pintores que trabajaron en España durante la segunda mitad del siglo XVIII, lo cual permite estudiarlos comparativamente mejor que desperdigados en distintas salas, como se encontraron antes; hay cuadros de L. Paret, Alcázar, Amiconi, Bayeu, Corrado, Giaquinto, Maella y otros. — EQUISCEDA.



# La estilización en las artes decorativas

## De Teoría técnica.

Es una verdad de clavo pasado, no sólo por lo antigua, sino también por lo indiscutible, la de que todo en arte es interpretación. El artista, con su contenido espiritual, es como criba, a través de la cual sólo pasan para ser utilizadas las cosas de cierto y determinado tamaño; ese espíritu del artista es realmente un deformador de los objetos en que pone su atención.

En la ciencia el conocimiento, y en las artes la producción, son hijos de dos elementos: el objeto y el sujeto; el primero suministra la materia; el segundo la ordena y la interpreta. Pero, en este arte, que es de lo que hemos de ocuparnos, no es igual toda interpretación. Hay en ella variantes y matices que son de sumo interés.

Un primer aspecto de la interpretación, el más elemental y por tanto más abundante, es el de la interpretación inconsciente e instintiva. Como su nombre indica, es aquella que viene impuesta fatalmente por la condición de nuestro espíritu, que nunca duerme ni es indiferente, sino que, por el contrario, siempre es activo y se mueve según su propia condición. Hasta cuando el hombre cree reproducir exactamente la realidad y se lo propone firmemente como único fin, está interpretando fatalmente, sin poder evitarlo.

En oposición con esta primera forma de la interpretación, y como un grado más avanzado de ella, se encuentra la interpretación internacional. Ante las cosas, el artista puede tomar conscientemente la iniciativa, en vez de proponerse o dejarse llevar por la neutralidad espiritual, como en el caso anterior. Lejos de dejar que la naturaleza vaya a él, acude él a la naturaleza, y como ya lleva en su interior una idea, una intención, busca en lo que le rodea lo que armoniza con su propósito, o deforma lo que ve en el sentido de ese propósito.

El caso de la interpretación inconsciente es, por lo general, el caso del aprendiz de artista; el de la interpretación intencional el del artista ya hecho.

Mas, en esta última, caben aspectos que la dan caracteres muy diversos. La intención del artista puede obedecer a varias causas; según sean éstas así será la interpretación intencional.

Sabido es que existen artistas que van a remolque del público, los cuales por su condición espiritual o por sus necesidades económicas viven pendientes de lo que la moda impone por boca de las gentes. Y no ignoramos que hay otros que, con la fuerza de sus creaciones, imponen sus gustos al público. En uno y otro caso la inspiración será de índole muy distinta, pero con el fondo común de ser consecuencia directa del propósito de tener muy en cuenta el gusto del público: en el primer caso, para alentarlos y acrecentarlos siguiendo sus huellas; en el segundo, para desviarlos y reformarlos

combatiendo y oponiéndole nuevas normas y orientaciones.

Junto a esa interpretación intencional impuesta y determinada por las tendencias del público, ya en sentido positivo o negativo, existe otra, la cual procede directamente de la índole y cualidades esenciales del arte que se cultiva.

Es innegable que, ante las cosas, adoptarán posiciones muy distintas y enfocarán la realidad de modo muy diverso, el poeta, el músico, el pintor, el escultor, ya que distinta es la materia expresiva de su arte. Existe, por lo tanto, un nuevo modo de interpretación, en el que el artista, teniendo presentes los medios de expresión de que puede disponer, según su arte, busca en la naturaleza cuanto es especial y principalmente expresable por esos medios, y deforma las cosas en el sentido de romper la proporción real de sus elementos, para exaltar los que mejor responden al arte que cultiva.

Puede, pues, afirmarse que, según sea éste, así deberá ser la interpretación, y que es error de bulto, que en el pecado lleva la pena, querer hacer extensivas a distintas artes iguales formas de interpretar. Por eso dentro de las artes del dibujo o de la forma existirán tantos matices de la interpretación como sean sus variedades.

Entre éstas descuellan, por su extensión e importancia en todo tiempo, y por el interés que despiertan en la época contemporánea, las artes decorativas o aplicadas. Para ellas, por las razones que acabamos de exponer, debe haber también una forma especial y propia de interpretación, que creemos es conveniente y de gran interés examinar. Esta forma especial de interpretar ha recibido el nombre de *estilización*, término que ha ido generalizándose por días, y cuyo significado vamos a analizar, así como las variedades o aspectos que pueda ofrecer.

Estilizar es simplificar, esquematizar. En este sentido es comprendida la palabra por la mayoría de las gentes. Toda forma de la realidad que ha sido interpretada de tal modo por sus elementos aparecen reducidos a la menor cantidad posible, aproximándose, en cierto modo, a cualquier figura geométrica, se dice que está estilizada. En el fondo, esto es cierto; pero algo más hay en la estilización, y algo importantísimo.

Las palabras *estilo* y *estilización* tienen un origen común: el del nombre que en la antigüedad dieron griegos y romanos al instrumento con que se recibía. Pero, así como el primer término, al evolucionar y adquirir nuevos sentidos más amplios y elevados, fué separándose de su significado de origen; el segundo, en cambio, supo conservarse fiel en su esencia al primitivo sentido. Estilizar es todavía un acto que, en el fon-



do, conserva una finalidad caligráfica, es decir, idéntica al primer propósito de la estilización.

La típica y conocida escritura geroglífica de los egipcios usó como signos las formas de los objetos reales, convencionales que luego aceptaron otras escrituras. Fué, a la vez, escritura y dibujo. El aprendizaje del escriba o del calígrafo fué una escuela de diseño. Por eso el modo de dibujar tuvo que verse inevitablemente influido por las modalidades que impone toda caligrafía. Son éstas la tendencia a simplificar el signo, en el sentido de reducirla a la línea o contorno, y la inclinación marcada a trazar esta línea evitando, siempre que fuera posible, levantar de la superficie sobre que se escribía el instrumento empleado para ello.

He aquí cómo el origen caligráfico del dibujo impulsó, desde el primer momento, y por la propia condición de la escritura, una marcada simplificación, una verdadera estilización, tal y como se entiende ordinariamente.

Pero la estilización, como decimos, no es esto: es algo más hondo y más artístico, entendiendo por artístico más preocupado de las leyes de toda belleza. Porque si estilizar fuera sólo simplificar, reducir a la más mínima expresión lo que se interpreta, se llegaría por ese camino a la destrucción absoluta de todas aquellas variadas formas inspiradoras, que por todas partes nos ofrecen la realidad, como un espléndido don de hermosura, y que llevan contenidas en sus entrañas todas las posibilidades de expresión artística.

Para que la estilización conservara su valor en las artes—y no sólo conserva sino que lo acrecienta—era preciso que su objeto consistiera en algo más que la sola simplificación.

Por fortuna, en ese mismo origen caligráfico de que hablábamos más arriba, está contenido el principio de esa segunda cualidad de la estilización, que es, sin género de duda, la más importante, por referirse a su valor artístico.

En efecto: el que escribe, además de las cualidades propias de toda escritura, de que ya hemos hecho mención, debe tener presente otra nueva, realmente la más importante de todas ellas, y que adquiere por ello los caracteres de necesaria. Dicha cualidad no es otra que la claridad, la que se logra trazando los signos de la escritura de tal modo que se distingan entre sí pronto y bien, sin dejar lugar ninguno a las posibilidades de confusión.

Esto, en la escritura jeroglífica, era de suma importancia, ya que figurando en ella como signos variadas especies de animales y plantas, se imponía representarlás en forma que toda capacidad de equivocación y error quedase suprimida. Hacer que las formas interpretadas se distinguieran bien, y esto dentro de las simplificaciones impuestas por la caligrafía, era la finalidad del escriba que trazaba la escritura jeroglífica. Ahora bien, el empujón que hacia el realismo daba esa necesidad de distinguir fácilmente los signos jeroglíficos,

no podía llevar, al que los dibujaba, a caer en una reproducción minuciosa y acabada de la realidad ajena y aun opuesta en un todo al fin caligráfico.

De este conflicto y aparente contradicción surgió el verdadero sentido artístico de la utilización. Porque debiendo distinguirse bien las formas representadas, y no pudiendo mostrarlas tal y como la realidad las ofrecía, no quedó más solución posible que la de buscar en ellas lo característico, lo distintivo, lo esencial, lo que las indivia de su íntimo sentido y de su valor. Por eso jamás debe olvidarse, al hablar de utilización, que ésta no es sólo simplificación y esquematismo, sino que lo es en el sentido de acusar y acentuar lo característico de las cosas.

Tal es el sentido de la estilización. Ahora nos resta ver cómo, por sus aplicaciones a la decoración, se ve obligada a sujetarse a deberes y a contar con leyes, que la obliguen a modificarse en varios sentidos, enriqueciéndose con ello sus medios de exteriorización.

Teniendo toda producción de arte decorativo una primera finalidad útil, consistente en satisfacer una necesidad, más o menos material o concreta, y hacer más cómoda esa satisfacción, es el primer deber de toda estilización no oponerse, ni siquiera dificultar, esa fundamental cualidad de la obra decorativa. Al escoger los motivos naturales inspiradores de la forma total del objeto de arte o de su ornamentación, y sobre todo, al modificar esos motivos estilizándolos, deberá procederse de modo que necesidad, forma y ornamentación parezcan hijos de una sola y única intención, brotados de un solo impulso, como constituyendo un ser completo y armónico. No cualquier tema ofrecido por la naturaleza será siempre aplicable a todo objeto, sino sólo el que por su forma y por sus posibilidades de estilización esté de acuerdo con la finalidad útil de aquél. Y la estilización hallará nuevos y variados recursos, para conseguir esa armonía, empleando procedimientos escultóricos o pictóricos, según convenga en cada caso.

Mas no es esto sólo lo que debe tener en cuenta el decorador cuando estiliza. Existe otra causa importantísima que le obligará a realizar su labor en un sentido determinado. En sus *Conferencias de arquitectura y de pintura* ha dicho Ruskin: «En cada rama del arte no se debe admitir la imitación de la naturaleza más que en la medida en que no dificulte el trabajo del obrero, y por lo tanto en la que los materiales le permitan.» Es decir, que la estilización de las formas naturales ha de acusar lo característico de éstas al hacer la simplificación, procediendo de manera que obedezca a las condiciones de trabajo o de técnica, y a los recursos que ofrezca la índole de la materia en la que el objeto decorativo ha de ser realizado. Un mismo modelo natural no se utilizará igualmente estilizado para la piedra, el metal o el barro cocido; y dentro del metal no adoptará iguales formas de interpretación si el objeto ha de ser ejecutado por los procedimientos distintos de la fundición del repujado o de la forja.



El dicho frecuente de este principio director de toda estilización, que aspire a llevar con justicia el nombre de tal, ha sido causa de errores sin cuento, y de ese divorcio que consiste en separar en absoluto unos de otros a proyectistas y obreros. Aquellos derrochan imaginación proyectando; éstos se estrellan luego y malgastan trabajo, atención y voluntad para forzar a la materia indomable.

No se agotan con esto los deberes de toda estilización perfecta. Queda un último, que no por ser más abstracto que los anteriores es menos importante. Me refiero al que se relaciona, no la obra decorativa completa, sino con uno solo de sus elementos: la ornamentación.

Una composición ornamental se extiende sobre un espacio superficial, y este espacio, por sus límites, puede adoptar formas variadísimas, más o menos libres y complicadas, más o menos sujetas a una ley geométrica. Según sea la forma de esa superficie así se organizará y distribuirá la composición ornamental, ya que deben armonizar lo interno con lo externo para obtener un bello y artístico conjunto. Ahora bien, ya sea un solo motivo de la naturaleza el que ocupe y constituya toda la composición; ya sean varios agrupados según las leyes especiales, siempre resultará que esos motivos deberán interpretarse y estilizarse de tal modo que respondan a la forma superficial que ha de ornamentar a la ley de agrupación de motivos con que esa superficie se ornamente. La esquematización de las unidades ornamentales de una composición debe dar, contenida en el elemento más sencillo e irreductible que es esa unidad, algo así como el germen, el alma, la intención expresiva que luego resonará acrecida y vigorosa en todo el conjunto.

\* \* \*

La utilidad, la materia y la superficie son los tres elementos encargados de guiar toda estilización en las artes decorativas. Otros que pudieran existir son de índole secundaria y, en el fondo, podrían reducirse a estos tres. Ante ellos, el decorador, que al fijarse sólo en el significado de la estilización pudiera temer los peligros de la monotonía o del amaneramiento, encuentra los medios de hallar siempre motivos para nuevas inspiraciones y para nuevos modos de estilizar. Por eso podemos afirmar que la estilización es sólo esquema, reducción, empobrecimiento, geometría a los ojos de los que sólo ven en las palabras el pobre contenido que éstas son capaces de ofrecer; pero, a la vista del que reflexiona, del que mira y ve, es la estilización un vasto campo, inagotable, multiforme, riquísimo, en el que las formas naturales se muestran llevando en sí un inmenso tesoro de posibilidades de belleza.

RICARDO AGRASOT,

Profesor de la Escuela de Artes y Oficios  
y Bellas Artes de Córdoba.

## La Duda Heroica

Hay en el Museo Nacional de Florencia una estatua de mármol que Miguel Angel llamaba «El Vencedor». Es un joven desnudo, bello de cuerpo, con los cabellos rizados sobre la frente baja. De pie, derecho, afirma la rodilla sobre la espalda de un prisionero barbudo, que se inclina y tiende la cabeza adelante, como un buey. Pero el «Vencedor», no lo mira. En el momento de herirlo se detiene, vuelve a otro lado la boca triste y los ojos indecisos. Su brazo se repliega hacia atrás y se aparta. No quiere la victoria. Le repugna. Ha vencido. Está vencido.

Esta imagen de la «Duda Heroica», esta Victoria con las alas quebradas que, única entre todas las obras de Miguel Angel, permaneció hasta su muerte en su taller de Florencia, y con la cual Volterre, su confidente, quería ornamentar su catafalco, representa a Miguel Angel mismo, es el símbolo más adecuado de toda su existencia.

Sus padecimientos fueron infinitos; tomaron todas las formas. Ya fué la tiranía ciega de las cosas, la miseria, las enfermedades, las injusticias del destino, la maldad humana. Ya fué él mismo. Y no es entonces menos inmortal ni menos fatal: porque nadie elige su corazón ni solicita la vida como se la dan...

Este último sufrimiento fué el de Miguel Angel. Poseyó la fuerza, tuvo la dicha rara de poder luchar y vencer. Venció. ¿Pero qué? No quería la victoria. No era esa su ambición. ¡Tragedia de Hamlet! Contradicción dolorosa entre un genio heroico y una voluntad que no lo era, entre pasiones imperiosas y una voluntad que no quería.

No se espere que nosotros veamos en ella, a imitación de tantos otros, una grandeza más. Jamás diremos que es porque el hombre es demasiado grande por lo que el mundo no le basta. La inquietud espiritual no constituye un signo de grandeza. Toda falta de armonía entre el ser y las cosas, entre la vida y sus leyes, aun en los grandes hombres, no procede de su grandeza: viene de su debilidad. ¿Por qué ocultar esta debilidad? El débil, ¿merece menos amor? Al contrario, es más digno de él, porque lo necesita más. No admiro las estatuas de los héroes inaccesibles. Odio el idealismo cobarde que aparta los ojos de las miserias humanas y de las caídas del alma. Es preciso decirlo en esta época demasiado sensible a las palabras sonoras; la mentira estoica es una cobardía. Hay un solo heroísmo en el mundo: ver el mundo tal como es, y amarlo.

El drama de Miguel Angel consiste en que ofrece la imagen de un sufrimiento innato, que le roe sin cesar y que no le abandonará antes de haberlo destruido. Es uno de los tipos más potentes de esta gran raza humana que, desde hace diez y nueve siglos, llena el Occidente con sus gritos de dolor y de fértil cristianismo.

Un día, en el porvenir, al extremo de los siglos (si



se conserva aún la memoria de nuestro planeta), los que se inclinan sobre el abismo de esta rara desaparecida, como Dante al borde de Malebolge, la contemplarán con una mezcla de admiración, de horror y de piedad.

Pero, ¿quién la comprenderá mejor que nosotros, hijos de su angustia, que hemos visto retorcerse en ella a los seres más queridos; nosotros, que hemos respirado el olor acre y embriagador del pesimismo cristiano, y que a ciertas horas hemos necesitado un esfuerzo para no ceder, como tantos, en los momentos de duda, al vértigo del Vacío Divino?

¡Dios, vida eterna! ¡Refugio de los que no pueden vivir aquí! ¡Fe que no eres con harta frecuencia sino una falta de fe en la vida, una falta de fe en el porvenir, una falta de fe en sí mismo, una falta de valor y

alegría, ya sabemos de cuántas derrotas se compone tu famoso triunfo!

¡Y es por eso por lo que os amo, cristianos! ¡Por qué os compadezco! Os compadezco y admiro vuestra melancolía. Entristecisteis el mundo, pero lo hicisteis más bello. El mundo se empobrecerá cuando vuestro dolor no exista. En esta misera época de cobardes que tiemblan ante el dolor y reclaman ruidosos su derecho a la felicidad, que no es con frecuencia sino el derecho a la desgracia ajena, osemos mirar el dolor cara a cara y venerarlo. ¡Loada esa alegría, loado sea el dolor! Ambos son hermanos y santos. Son la fuerza, la vida, Dios. Quien no ama a los dos, no ama a la una ni al otro. ¡El que los ha gustado conoce el pasado de la vida y sabe la dulzura de renunciarla!

ROMAIN ROLLAND.

### *El movimiento artístico en España.*

## *El grupo de aguafortistas romanos.*



MARINA CALMA EN TERRACINA, AGUAFUERTE ORIGINAL DE SEGISMUNDO LEIPINSKY

Antepongo un poco de historia.

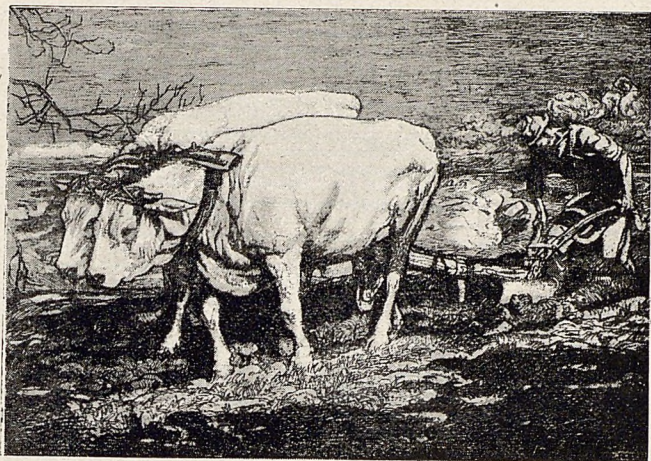
En el Palacio de Venecia—morada maravillosa y digna—se ha establecido un grupo de artistas que cultivan el arte del grabado.

Son veinticinco maestros del buril, veinticinco estudiosos, los cuales quieren interesar al público en la

vasta y concienzuda obra que se proponen desarrollar para la trasfusión del blanco y negro.

Federico Hermanín, el docto superintendente de las Reales Galerías y Museos y director de la Real Academia Corsini y de la Secretaría Nacional del Grabado, los preside y los guía con ese amor que él emplea en



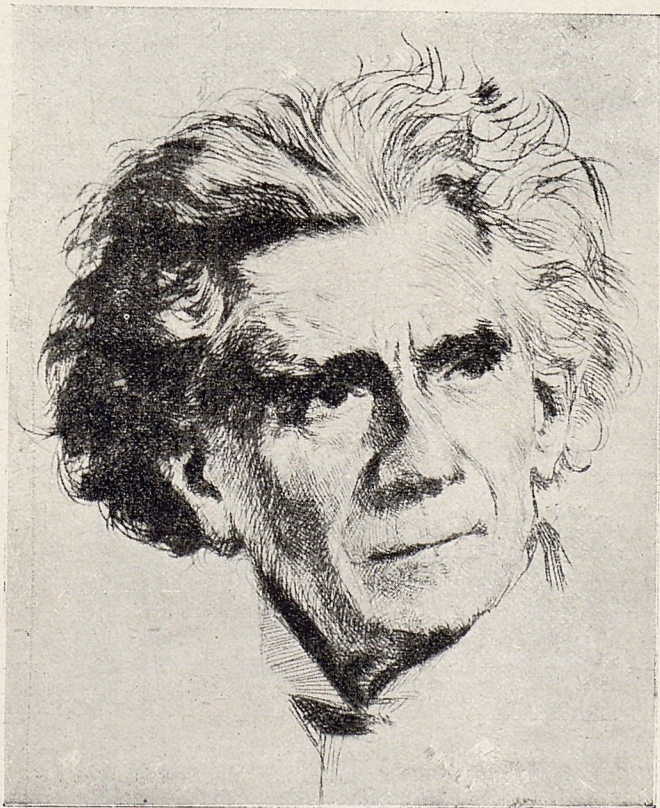


«BARBECHO», AGUAFUERTE, POR GUSTAVO RODELLA

el cuidado de toda manifestación de arte y con aquel fervor que es innato en su ánimo gentil y sensible.

Transcurrido el período preparatorio, durante el cual el pintor D. Enrique Arcioni tuvo tanta parte en la organización de la Sociedad, el grupo, completo, homogéneo, fuerte de su propia fuerza, se presenta con una exposición colectiva para pedir al público su juicio y la exhortación de su benevolencia.

Nunca (por lo menos desde hace veinte años) se había podido llegar a reunir, en una Exposición especial de grabados, tantas maravillas cuantas ha reunido en estos días el Grupo Romano de Grabadores y Artistas; jamás, repito, se había llegado a reunir tantas hermosas y fecundas energías en una muestra concisa y característica, como lo es esta que se ha abierto al público en la calle de los Astalli.



RETRATO, AGUAFUERTE POR ENRIQUE ARCIONI

¿Quién no recuerda los salones oscuros y desiertos de las Exposiciones oficiales, en las que, por un sentimiento de piedad y sin conciencia ni responsabilidad, se reunían las pruebas del ramo Grabadores con otro tanto de pasión como de nerviosidad en nuestros artistas?

El público observaba los cuadros, miraba las estatuas y se iba sin cuidarse del blanco y negro, por el cual demostraba una indiferencia apática; la crítica cumplía el ostracismo (un poco por inercia y más bien por incompetencia), a todo lo que representaba el arte de blanco y negro, de este arte purísimo que dió lustre y esplendor a Italia hasta en las más remotas épocas, gracias a la sabiduría y actividad de algunos re-



«EL BORGO Y EL VATICANO», AGUAFUERTE POR DANTE RICCI

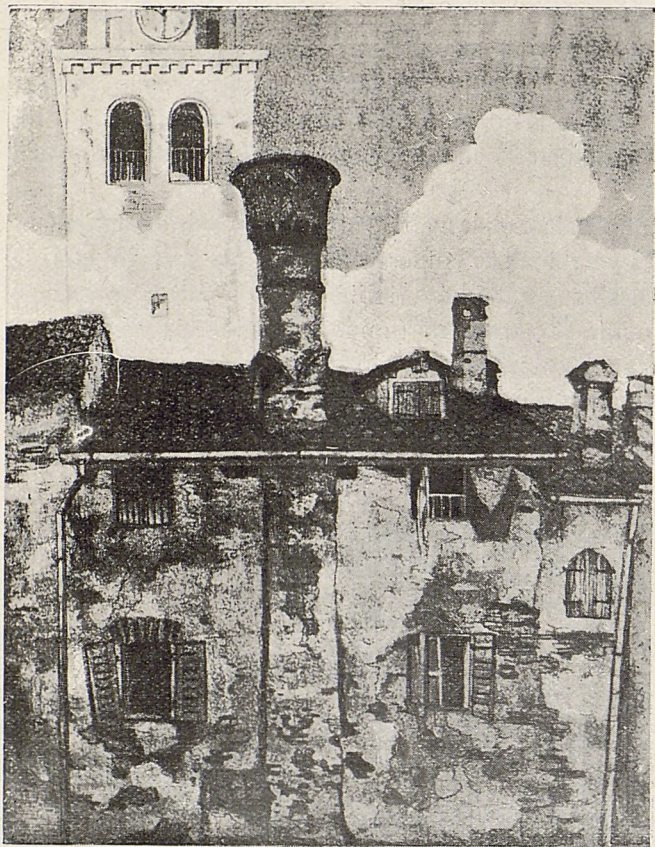
nombrados artistas, que responden a los nombres: Rossini, Pinelli, Mercuri, Calamatta y otros excelsos.

Pero la tradición es para muchos un vejestorio y una insensatez; en cambio se pide al extranjero un poco de aire, algún aliento a través de las aberraciones del impresionismo de moda, que no posee construcción ni consistencia pictórica y que nosotros hemos ensayado en tiempos ya remotos, pero con sabios ensayos; o perdemos el tiempo en discusiones académicas para aprobar o condenar una técnica cualquiera, olvidando que el arte ha de ser la evidente expresión de una sensibilidad o de un temperamento propio, eso es: personal; ha de ser comunicación y no exhibición.

El Grupo Romano de Grabadores ha cumplido el milagro, puesto que ha conseguido atraer hacia él la atención del público y de la crítica, y ésta última (caso verdaderamente excepcional), por fin una vez, ha aprobado con unanimidad y ha animado y sostenido la institución.

Merecimientos, por lo tanto, sean dados a todos los





«GRADO», AGUAFUERTE POR EDUARDO DEL NERI

que componen dicho grupo, a todos esos artífices valerosos que componen la institución.

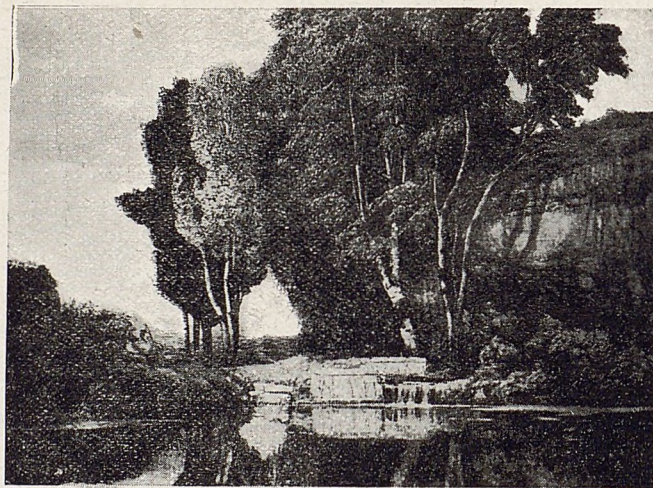
Demasiado prolijo sería hacer un detallado examen de las obras que están expuestas en el Palacio Venecia. Bastará recordar los nombres de los que, grabando el cobre, han cumplido una obra digna de artista. Son los que voy a enumerar:

Segismondo Lipinsky, maestro digno de las mejores

tradiciones de este dificultosísimo y especialísimo arte; Max Roeder, paisajista romántico muy sensible; Enrique Arcioni, nobilísimo, eficaz y delicado pintor de retratos; Carlo Alberto Petrucci, sincero y correcto; Laureano Laurenzi, firme en sus fuertes trazos pictóricos; Gustavo Rodella, observador y ejecutor muy sensible; Pier Giulio Breschi, rápido, decidido y sintético, sin lenocinios de mordeduras o de impresión; Dante Ricci, analítico y poderoso; Humberto Prencipe, algo tenebroso, pero virtuosísimo; Angel Rossini, persuasivo y concienzudo; Antonio Zumino, compositor agradable y conocedor profundo de la materia.

A este grupo vital y homogéneo, pertenecen otros valiosísimos, como Eduardo Del Neri, que se va afirmando siempre más en el arte del blanco y negro; Raúl Terenzona, espiritualista impenitente; Bettimo Boccioni, Giovanni Martoglio, Aleardo Terzi, Luigi Bompard y Roberto Poughem.

Los grabadores romanos se proponen organizar periódicamente muestras especiales, por ejemplo: las de los «Ex Libris», del paisaje, del retrato, etc., y se proponen además presentarse en grupo en las Exposiciones nacionales e internacionales.



«PAISAJE», AGUAFUERTE POR EDUARDO DEL NERI

¡Muy bien! Ellos añadirán de este modo un éxito a otro éxito y, lo que más importa, rentarán mayor lustre a nuestro arte purísimo.

PIERO SCARPA.

Roma, septiembre.





# Las entidades artísticas barcelonesas

## II (Y ÚLTIMO)

Los lectores de esta revista, por conducto del artículo publicado en julio, tuvieron conocimiento de las varias fases del primer círculo artístico que en Barcelona funcionó. Hoy toca en turno dar comienzo dedicando espacio al *Círculo artístico de Sant Lluch* (San Lucas), ya que, por su antigüedad, se van en estas páginas biografiando las agrupaciones de artistas.

Se fundó la entidad nombrada a raíz de diversidad manifiesta entre los socios del Círculo Artístico, que, por cierto, tuvieron harto incremento en el año 1892, y en un banquete que debía revestir marcado carácter fraternal resultó todo lo contrario, por lo que un grupo de los que se dieron de baja tuvo la idea de fundar una asociación.

Resultado de tal iniciativa fué acordar reunir a los disidentes del Artístico con la finalidad de cambiar impresiones, a la vez que cultivar el dibujo académico ante modelo; un puñado de artistas tomó en arriendo un modestísimo cuarto de una casa de la calle del Call, y así, y más próxima del firmamento—piso cuarto—que de la tierra, quedó establecida una clase de dibujo que funcionaba a las horas de los atardeceres.

Hasta que llegó el nuevo año (1893) y tomó forma el Círculo artístico de San Lucas en un amplio local de la calle Boters, estableciéndose entre los asociados el pago mensual de una cuota.

El primer presidente fué D. Alejandro M. Pons, pero de hecho llevaron a flote la entonces moderna entidad los hermanos Sres. Llimona, que *capitaneaban* a sus compañeros Baixeras, Graner, Masriera, Riquer, Utrillo y Serrahima, entre otros, que se asesoraban del doctor Torras y Bages desde que se acoplaron en la calle del Call. A este ilustre eclesiástico (1) debieron todos los libros y útiles de que disponían los socios, amén de nutrirse con su filosofía, puesto que les dedicó notables conferencias de las que se guarda gratísima memoria.

En una Junta general se nombraron cuatro compromisarios, y así los socios fundadores y los de número designaron los cargos y clasificaron varias de las secciones creadas. Además, se adoptó una bandera en cuyo remate está simbolizado el Santo protector de la entidad, o sea el pintor San Lucas, en bronce dorado; la tela de la enseña es de tela verde oscuro adamasca-do, en la que lucen las cuatro barras catalanas.

Desde que tal bandera se inauguró no hay año en que deje de ser llevada por el presidente a la procesión oficial del Corpus.

También en el departamento que se destinó a clase en la calle de Boters verificáronse exposiciones colectivas y allí diéronse fiestas varias, predominando siem-

pre el ideal artístico. Pero tuvo resonancia una Exposición de arte antiguo.

Una idea iniciada por el pintor D. Dionisio Baixeras fué feliz. Reuniéronse las Juntas directivas de las entidades locales para tratar de un certamen de arte decorativo, y resultó acordarse organizar una Exposición de tal carácter que fué la primera efectuada en la ciudad condal.

En aquellos años—1907—el Palacio de Bellas Artes logró fama, y sabido es que en Barcelona se efectuaron sendas Exposiciones en aquel hermoso edificio (1), grandes veladas musicales y festivales populares, lo que daba prestigio a las Exposiciones, nombradía de culta a la ciudad y excelentes ingresos. Todo lo contrario de lo que ha venido sucediendo en estos últimos años.

El Círculo Artístico de San Lucas prosiguió trabajando en pro del enaltecimiento del arte regional, y en 1910 organizó una Exposición de dibujos y retratos; se sumaron a esa manifestación las demás colectividades, obteniéndose un resultado brillante por haberse hecho conocer unos retratos magníficos bajo todos conceptos, integrados en las facetas *clásicas* y *modernas*.

Precisamente el hecho de haberse dividido las grandes salas con otras de proporciones más regulares dimanaba de la Exposición de Arte Decorativo arriba mentada, particularidad puesta de manifiesto en las primeras líneas de la primera parte de este estudio biográfico.

En todo su apogeo trasladóse en 1902 el Círculo de San Lucas a los espaciosos bajos de la casa que hoy ocupa, sita en la calle de Montesión y Pasaje de San José. Lugar en el que existió «Els quatre gats» — («Los cuatro gatos») —, restaurant que gozó fama entre los artistas y bohemios catalanes.

Débase reconocer que sin la competencia y tenacidad, amor y desinterés del pintor Llimona el Círculo nombrado ya no existiría, pero por tesón jamás se ha introducido sección de recreos, haciéndose vivir a la Asociación una vida modesta, pero de artista.

Varias veces ha salido elegido para presidente don Juan Llimona, que ha compartido el *mando* con los señores Llimona (José), Sagnier, Baixeras, Aubicó y Serrahima; éste es el actual presidente, actuando de conciliario el reverendo D. Manuel Trenchs, director del Museo Diocesano.

\* \* \*

El llorado paisajista D. Modesto Urgell, que legó a la escena catalana algunas producciones literarias (alguna alcanzó éxito), llevado por el temple de su carácter, marcadamente romántico, intentó revivir, en cierto

(1) Fué obispo de Vich.

(1) En la actualidad, el Palacio municipal de Bellas Artes de Barcelona se habilita para Museo de Arte Moderno.



modo, las épocas de Zorrilla y de Madrazo, de Esquivel y Romea.

En su estudio, el pintor catalán Urgell recibía frecuentes visitas de todos los literatos y actores; eso hizo que el artista reverdeciera su afición hacia las cosas de teatro, toda vez que en sus mocedades actuó de comediante, profesión por la que tuvo siempre manifiesta simpatía.

Y ejerciendo con la brillantez de todos conocida la pintura del paisaje catalán, que introdujo en Europa y América, hizo lo que Corot: ser mundialmente conocido con todo y repetirse en los *asuntos*. En los catálogos de las Exposiciones generales solía poner por título a sus obras «Siempre lo mismo», «Otra vez lo de siempre».

Queda dicho que intentó Modesto Urgell convivir con todos los elementos literarios y artísticos residentes en la capital de Cataluña, pero no consiguió por completo lo que anhelaba, o sea reunir en núcleo a gente de letras, tal como hiciera el pintor Esquivel (José María).

Cuando bullía en su imaginación la idea de ser el fundador de una asociación de artistas y literatos, logró tener adeptos entre los primeros, lo que le alentó para constituir la *Sociedad Artística y Literaria de Cataluña*.

Así, pues, en el año 1900, presidiendo Urgell una junta reunión en su domicilio particular, compuesta de compañeros del pintor y algunos invitados, dióse forma al plan inicial. Se puso de manifiesto el reglamento por el cual debía regirse la nueva agrupación.

Lo esencial del régimen era organizar una Exposición con originales de asociados. Así se ha venido haciendo (1), y van ya XXI las verificadas en Barcelona en el Salón París.

Excelente compañerismo reina en el seno de «La Literaria», llamada así por autonomasia, y aunque ostente timbre catalán formen parte íntegramente artistas nativos de otras regiones. Eso sí, todos los socios tienen el arte por profesión.

No existe cuota fija, puesto que los únicos gastos de la Sociedad consisten en los que origina anualmente la consabida Exposición, para lo que se hace un *pro-rata*.

Es hoy la «Sociedad Artística y Literaria» una potencia apartada de toda política y que procura en todo tiempo y en todo momento oportuno velar por los fueros del arte nacional, viéndose admirada y respetada por las entidades hermanas.

Las reuniones y juntas se han tenido y verificado en el salón donde expone la Sociedad hasta el año último, y en la actualidad en la flamante Casa de Periodistas y Artistas.

Han ocupado la presidencia, después del fallecimien-

to de D. Modesto Urgell, los Sres. Vázquez, Urgell (Ricardo) y Mongrell.

El número de socios, en virtud del reglamento, es limitado—escasamente unos cuarenta—, y queda excluido el hacer campañas en pro o en contra de ideales políticos o religiosos.

\* \* \*

Unos jóvenes, escultores adornistas, emprendedores ellos, animaron a otros artífices para crear un Centro al que denominaron «Centro de Artes Decorativas», pero al poco tiempo se transformó en *Fomento de las Artes Decorativas*, que funciona desde 1903.

Establecióse en otra institución conocida por Centro Industrial, montado en la calle del Hospital.

El primer presidente del Fomento fué el Sr. Vega y March.

Ya dió fe de vida al año de haber nacido convocando un concurso de varios temas para ex-libris, otorgando premios; sucedió al primer presidente D. Víctor Brosa, y la cantidad de socios de número iba nutriendose, máxime al proponerse presentar una Exposición en la villa y corte.

No satisfecha la Directiva con el local de que disponía, trabajó para tener albergue propio, consiguiéndose tal propósito siendo presidente D. Dionisio Renart (fallecido hace pocos meses), que ejerció el alto cargo en tres largas etapas, logrando multitud de mejoras y engrandecimiento.

Al notable decorador debióse una selecta Biblioteca y un curioso Museo, así como por su intervención pasarán unas bellísimas tablas de Vergós (provinientes del gremio de curtidores) al Museo Municipal.

Así las cosas, y el Centro quedó titulado en catalán *Foment de las Arts Decoratives* (Fomento de las Artes Decorativas).

Una fiesta íntima tiene lugar cada año. Se da un banquete y cada socio presenta una artística copa; la que toma el presidente para brindar pasa a ser propiedad social, y así, en las vitrinas, vense variedad de copas de libre concepción, sumamente curiosas y originales.

Cuando en un intervalo presidió D. Alejandro Cordunets, cundió entusiasmo porque «Foment» concurría a la Exposición Oficial de Bellas Artes, en cuya manifestación (1907), se presentaron encajes antiguos y modernos, artes decorativas, etc., etc.

Las salas fueron decoradas por el Sr. Triadó. Pero «Foment de las Arts Decoratives» comprobó no tener el debido y justo apoyo de las otras entidades, que decidieron mandar obras de dudoso gusto a sus instalaciones; en vista de ello, decidió no concurrir colectivamente a Exposiciones oficiales.

Poco después, y presidiendo D. Juan Busquets, se hizo un anuario general de los asociados, ilustrado con grabados, así como también se dieron conferencias y organizaron visitas a centros artísticos y de excursión.

Esta entidad tiene la agrupación de ex-libristas ibé-

(1) En los primeros meses del próximo 1923 la Artística y Literaria hará Exposición en Madrid, en el salón del Círculo de Bellas Artes.



ricos. Por sorteo entre sus dibujantes se eligen trabajos que satisface «Foment».

Y en calidad de representante actúa en la Junta de Museos el artista y artífice D. Luis Masriera.

Desde hace tiempo las artes decorativas son amadas en Barcelona, pero viven algo cohibidas; menester fuera se las pudiera alojar en un palacio para poderlas apreciar en su ambiente...

Es muy lamentable la desaparición del Sr. Renart, que tanto hizo en provecho del Centro, tan amado por él, donde su retrato, en fotografía, se unirá al de los otros protectores, también fallecidos, que se llamaron Soler y Rovirosa, Rigalt, Pascó, Lloréns, Gallisá, Cadenó...

\* \* \*

El iniciador de «Las Arts i els Artistas» («Las Artes y los Artistas»), fué D. Ivo Pascual, que propuso en 1910 reunir en una sola entidad cinco representaciones de diversas ramas artísticas. Perseguía una finalidad y un consorcio magnífico, porque esos valores reunidos tienen tanta potencia que equivale su acción a edificar ciudades.

Sí; el arte es el gran arquitecto de la cultura, y la unidad simboliza el amor fraternal.

Quedando agrupados los escultores y los pintores, que acogieron la idea primordial, fué un hecho conocer otra entidad en la capital de Cataluña, y para que fuera conocida trabajaron denodadamente los artistas Sres. Canals, Colóm, Nonell, Borrell Nicolau y otros más.

Comenzó el activismo de «Las Arts i els Artistes» en el antiguo «Fayaus Catalá», inaugurando allí sus Exposiciones, estableciendo un prorrateo para cubrir gastos.

Esta institución fué presidida por el tenaz y gran pintor Ricardo Canals desde la fecha de su fundación hasta 1921, que tomó la presidencia Xavier.

No disponen los socios de local, pero las Juntas la Sociedad las efectúa en el Real Círculo Artístico.

Un hecho que honró a «Las Arts i els Artistas» fué el haber conmemorado el primer aniversario del fallecimiento de Isidoro Nonell, singular artista que tanto ha influido en la buena ruta del arte catalán. Piadosas manos tomaron cuadros y dibujos del perpetuador de los humildes, instalando aquellos en el «Fayaus Catalá» y estos en la casa Reig, donde a la vez figuró la mascarilla de Nonell.

Es esta una asociación que forma *peña*. Siempre dispuesta a la lucha, se presenta en las Exposiciones que costea la Corporación municipal barcelonesa, y las obras que presenta, generalmente, son comentadas con manifiesto interés.

\* \* \*

Hasta aquí las entidades que pueden dan fe de su existencia; oficialmente quedan mentadas y algo biografiadas con el único intento de que REVISTA DE BE-

LLAS ARTES recoja y archive datos y fechas útiles para aquellos que se interesan en favor de los cultivadores del arte.

Bueno será que demos algunas noticias acerca de otras entidades que restan en el *purgatorio* por no tener los años reglamentarios de existencia que les permita ir por sí solas, sin tutela, a las grandes (:) Exposiciones.

.....

En el año 1917 se formó la agrupación denominada «Nou Ambienb» (Nuevo Ambiente) con el único fin de desarrollar los esfuerzos de unos pintores jóvenes y con el propósito de celebrar Exposiciones, cosa que les facilitaron el cambio de impresiones espirituales, siendo fundadores los Sres. Camps, Iglesias, Llobet, Soler y Vidal.

Y en 1919 vino la primera manifestación pública en las «Galerías Dalmau»; ha ido la agrupación organizando Exposiciones en la nombrada casa hasta en marzo último.

También quiso «Nou Ambienb» rendir tributo a la memoria de Nonell, por lo que reunió buen número de originales del difunto artista, presentándolos con afecto y competencia.

Otra agrupación que produce arte joven es «Saló des Evolucionistas» (Salón de los Evolucionistas), también nacida en 1912. La alentaron los Sres. Cortés, Vilaromat, Sisquella, Serra y Tuguía (fallecido).

Está establecida en las «Galerías Dalmau» y lleva efectuadas cuatro Exposiciones en combinación con las organizadas por la «Agrupació d'Artistes Catalans» (Agrupación de Artistas Catalanes). Fundóse en 1919.

\* \* \*

Parece imposible que la entidad artística barcelonesa más antigua de Barcelona vaya en esta breve crónica en último lugar. Y es porque en nuestros días la *Agrupación de Acuarelistas de Cataluña es anciana* sólo por su denominación.

La fundación data del último tercio del siglo XIX. Por haberse disuelto varias veces perdió turnos, y al volver a constituirse se remozó, pero sin ganar el puesto perdido en las Exposiciones generales.

Es su presidente D. Juan Baixas, meritisimo profesor.

Por el momento se presentan los acuarelistas exponiendo en el Salón Parés, con el intento de hacer actos resonantes, puesto que no olvidan que fueron formidables acuarelistas los catalanes Fortuny, Tapiró, Moragas, Gómez...

Resta mentar la «Casa de Periodistas y Artistas», círculo que, próximo a inaugurarse en el edificio del teatro de Novedades—calle de Caspe—, será moderna y lujosamente montado.

Quedó la Junta de la sección de artistas nombrados en 1921, siendo designado presidente el pintor D. Carlos Vázquez, que goza de gran renombre.

.....



Es de creer sea verdad el conocimiento de los caracteres de cada región estudiando las varias modalidades del arte y a sus intérpretes, así como se define nuestra raza leyendo a Galdós.

Para lo primero es poco lo que va escrito en mis dos artículos, porque aún queda mucho que decir y analizar, presentar y comentar acerca de la Barcelona

artística que lucha por su triunfo y desenmascarar a los que encubren nativas ineptitudes con la capa del gran arte, tarea imposible en trabajos de información.

¡Apolo, Venus de Milo, Narciso!

¡Oh! ¡Bien haceis mostrándoos indiferentes!

JOAQUÍN CIERVO.

## Notas de Valencia

### Exposición de esculturas de Rafael Roig.

En el Círculo de Bellas Artes se acogió recientemente una manifestación de arte de un joven escultor, Rafael Roig, que llamó poderosamente la atención, no sólo por resultar muy interesante, sino por estar el artista sufriendo prisión preventiva, acusado de un delito grave, de los calificados como *sociales*.

Rafael Roig, hijo de la huerta valenciana, nacido en una de esas típicas «barracas» que el tiempo va destruyendo de nuestras vegas; era uno de los jóvenes que nada prometían. Dibujaba deficientemente, y sus obras escultóricas no se destacaban de lo vulgar; pero Roig ingresa en una de las celdas de la cárcel, llamada para escarnio de la Ciencia penal, «Modelo», y en los largos meses de su cautiverio ha modelado obras que revisten un gran interés de arte y hace esperar pueda Roig, si no se malogra, culminar en este arte tan interesante.

No parece sino que Rafael Roig es otro hombre: su espíritu ha hecho crisis; se ha adentrado, y, rota la corteza de superficialidad vulgar que le caracterizaba, dejó al descubierto al hombre puro que consigue vencer la enorme dificultad de adueñarse del natural.

Tenía Roig en la Exposición bustos soberbios de concisa y tranquila interpretación; parecían vaciados, por la absoluta precisión de líneas. Sin embargo, anotamos en Roig una preocupación, que nos la explicamos, la de las obras de Julio Antonio; pero este peligro podrá eludirlo siguiendo lo que nos dijo haría cuando, consiguiendo la libertad—pues el Jurado le absolvió por unanimidad—, no preocuparse más que de su arte, y trabajar *sin acordarse de nadie*.

Durante esta Exposición se dieron varias conferencias, con mucha suerte.

### Nuevo pensionado de pintura de la Diputación valenciana.

Aquellas célebres pensiones de Valencia, de las que salieron Domingo, Fenollera, Sorolla y García Más, ha quedado reducida a una modestísima. Se hizo un absurdo Reglamento, absurdo para que a él no pudieran

acogerse los que por su edad podían concursar, y se limitó a tanto la entrada, que bien pudimos sospechar se hizo el Reglamento a medida de cierto presunto opositor. Pero saltó y vino la contraria. El Tribunal, esta vez integrado por un gran prestigio, y notables profesores se encontraron con un jovencuelo que lo hizo bien y que, además, demostró tener más condiciones que los otros, y el *presunto pensionado* quedó derrotado por la honradez artística del Tribunal. José Ros ha sido pensionado por la Diputación provincial de Valencia, con una mezquindad; pero la *pensión* será bien aprovechada, pues el joven Ros reúne entusiasmo y capacidad, elementos precisos para poder elevarse sobre la mediocridad andante. Enhorabuena al pensionado, a la mayoría del Tribunal y a Valencia.

### Una escultura de Ramón Mateu.

En el Saloncito de exposiciones de nuestro Museo de Pinturas ha estado expuesto un magnífico «Cristo en Cruz», obra del notable escultor Ramón Mateu.

La obra es considerable, y ha sido mucha la gente que fué a verla.

Está tallada en madera.

### La Exposición permanente del Círculo de Bellas Artes.

Se ha reanudado esta interesante Exposición de venta, en la que se pueden admirar obras de valor considerable. Como Valencia produce tanto en estas modestas exposiciones, vemos obras que en otras regiones se reservarían para concursos nacionales.

He aquí los nombres de los expositores: Alcaraz, Albert, Barreira, Beut, Bellver del Más, Bosch, Carbonell, Camaña, Gras, Moreno, Sousa, Sigüenza, Navarro, Ortiz Gamundi, Peris Brell, Sánchez Arcis, Verde, Vidal Corella, y Ramil.

De entre las obras de estos artistas se destacan las de Sigüenza, Peris Brell, Navarro, Beut y Gras.

CARLOS.

Octubre 1922.



# CRÍTICA DE LIBROS DE ARTE

“EL ARTE Y EL VIVIR DE FORTUNY”, por Joaquín Ciervo. (Editorial Bayes)

Hemos tenido el gusto de leer la obra que el notable crítico de arte catalán Joaquín Ciervo ha dedicado a la vida y obras del notabilísimo pintor español Mariano Fortuny.

El libro está editado por una de las pocas casas editoriales que en España dedican su atención y un

una prosa clara, respetuosa y amena nos conduce hasta la última página sin cansancio alguno.

Unos juicios críticos personales de casi todos los mejores artistas de España avaloran el interés de este libro. El exceso de original nos priva haber dedicado un detenido estudio a este hermoso libro, que viene a



RETRATO DEL DISTINGUIDO CRÍTICO DE ARTE JOAQUÍN CIERVO

noble esfuerzo a editar obras de arte. Esta obra está editada a la manera de los libros de arte que se hacen en Alemania; está encuadernada en tela, buen papel-cuché y profusión de grabados esmeradamente hechos.

El Sr. Ciervo hace en esta obra un detenido estudio biográfico; nos guía admirablemente, paso a paso, por la trayectoria del arte y de la vida de Fortuny, y con

completar la serie de estudios que sobre el pintor de Reus se han escrito. Sirvan, pues, estas líneas como el más extenso artículo, en el que dedicásemos los más calurosos elogios al distinguido escritor D. Joaquín Ciervo, y al mismo tiempo a la Casa Editorial de M. Bayes, que tan admirablemente viene ocupándose en editar libros de arte.



## Cuatro palabras sobre el terno de San Valero

Nuestra raza tiene grandes virtudes y no menos grandes defectos. Es necesario tener en cuenta nuestra psicología si queremos explicarnos los hechos, realmente absurdos, que de algún tiempo a esta parte ocurren con relación a los dignos coleccionistas que emplean sus caudales en atesorar cosas bellas.

Y digo que es necesario tener en cuenta nuestra manera de ser porque los catalanes hemos establecido como norma de conducta la impetuosidad; somos tozudos y egoísta-; blasfemamos más que ningún otro pueblo, y hasta los olivos en nuestros campos se re-tuercen y anudan como rebelándose contra la alineación con que fueron plantados.

El asunto que nos ocupa ha sido tratado con tal ausencia de delicadeza, ha influido tanto en él la acritud de nuestro temperamento, que todo el mundo acabará por darse cuenta de que ha presidido en su proceso una incomprensión absoluta de los procedimientos que deben seguirse en tales casos.

A mi juicio, tanto el señor director del Museo como el señor presidente de la Mancomunidad han equivocado el camino; no han sabido comprender que los excelentes deseos que abrigaban de que joya tan preciosa viniese a enriquecer nuestro Museo habían de chocar con la triste realidad de la falta de recursos materiales para acañar la gran riqueza artística que existe en nuestra amada tierra.

Yo creo que cuando la Junta de Museos quiso adquirir el terno de San Valero y hallarse sin los medios de realizar esfuerzo tan considerable, al saber que un coleccionista como el Sr. Plandiura lo adquiría, debían haberse felicitado por ello y enviarle una comunicación dándole las gracias, regocijándose de que en Cataluña existan todavía hombres adinerados capaces de hacer un esfuerzo para evitar la emigración de las obras magnas del arte.

Pero la irreflexión ha hecho desbordar una pasión peligrosa, se ha llevado a cabo una campaña tendenciosa contra un caballero que merece los mayores respetos, presentándole como un negociante en obras de arte y haciendo sonar insidiosamente un nombre extranjero para dar al público la impresión de que

se trataba de llevar a cabo un negocio fraudulento.

¡Tratar así al Sr. Plandiura no tiene perdón! Un hombre que ha repatriado desde Italia, Londres y los Estados Unidos obras ya emigradas de nuestra patria, sin reparar en sumas ni en viajes, sólo admiración merece de todos los buenos catalanes que hemos tenido ocasión de pasar, entre admirados y conmovidos, por aquel templo de Arqueología selecta levantado por un un ciudadano cuyo talento y cuya abnegación jamás serán bastante bien comprendidos para ser debidamente alabados.

Si los que han inspirado la campaña contra el señor Plandiura conociesen su colección—y ello me parece poco menos que un deber—no se hubieran atrevido a decir una palabra que pudiera herir la susceptibilidad y el amor propio de un hombre que puede privarnos cuando le plazca de un tesoro de incalculable valor.

Bien está la defensa de los Museos; bien está el celo para evitar la emigración de nuestro patrimonio a tierras extrañas; pero seamos respetuosos con nuestros coleccionistas y sepamos venerarlos a fin de que, tarde o temprano, se acuerden de que el arte pertenece al pueblo cuyo patrimonio constituye y de que todos los que velen para restituírselo serán immortalizados.

SANTIAGO MARCO,

Presidente del Fomento de las  
Artes Decorativas.

Colores al óleo "REMBRANDT"

Los colores de los antiguos maestros



TALENS & ZOON, S. A. - APELDOORN (HOLANDA)

Agente exclusivo para España: E. Puigdemgolas

AUSIAS MARCH, 50. -- BARCELONA





«DESNUDO», ÓLEO POR MIGUEL ÁNGEL SANTANA

## VIDA Y GLORIA

*Con los ojos cegados por la luz de la Vida,  
miro el triunfo risueño de tu carne florida,  
cariciosa y alegre, sensual y encendida.  
¡Mujer! Para las úlceras horribles de mi herida  
eso es tu carne: ¡Vida!*

*¡Con los ojos cegados por la luz de la Gloria  
veo cómo revuela tu alma de victoria  
sobre las amargas de mi terrible historia.  
¡Mujer! Para mi espíritu de altiva ejecutoria.  
Eso es tu alma: ¡Gloria!*

Fernando MARTÍNEZ-SEGURA



## Nuevo Salón de Exposiciones en Barcelona



CUADRO DE F. GALOFRE OLLER, EXPUESTO EN LA GALERÍA DE BELLAS ARTES «EL SIGLO»

La Empresa de los grandes almacenes de «El Siglo» ha dado una simpática nota al público barcelonés; magníficamente instaladas han abierto unas salas para exposiciones, cuya inauguración se ha hecho con obras de Fortuny, «Alexandri», «Beltrán Massés», «Cardona», «Durán», «Galofre Oller», «Julio Moisés», «Llissas», «Mares Oms», «Osle», «Polles». Estos salones, en los cuales se irán sucesivamente celebrando expo-

siciones de pintura y escultura, han sido encargados, nombrándole director artístico al distinguido escritor D. Joaquín Ciervo.

Huelga, pues, todo comentario de elogios a estos salones; tanto en gerencia de los almacenes de «El Siglo» como los conocimientos y la sensibilidad artística del Sr. Ciervo, nos ofrece toda la garantía que hace falta para estos casos.

## Actualidad artística en España

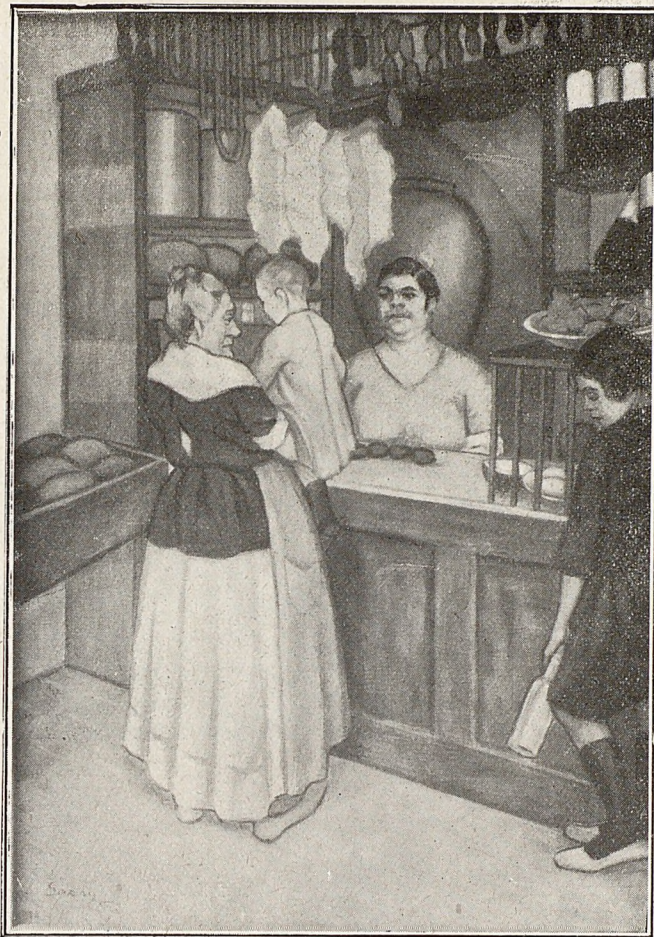
### *El Salón de Otoño en Madrid.*

Consideraciones de carácter personal, y que el buen sentido de la seriedad privan al director de esta Revista de escribir un artículo dedicado a ese lamentable Salón de Otoño, que la desdichada Asociación de Pintores persiste en celebrar anualmente; y que, por consiguiente, parecería apasionado y parcial el escribir contra esa equivocada idea de celebrar un Salón de Otoño anualmente, en un país donde con una sola Exposición nacional nos ha dejado más que convencidos de que es muy suficiente, puesto que las exposiciones

particulares de algunos años a esta parte se repiten con mucha frecuencia, ha preferido el director de esta Revista recoger de entre los artículos publicados, casi todos por el mismo estilo, claro está, un párrafo del crítico de *La Voz* Juan de la Encina, que dice lo que sigue, y que por sí solo corrobora lo que nosotros opinamos de ese Salón de Otoño.

«No era menester hallarse dotado del don de profecía para ver de antemano que los Salones de Otoño madrileños fracasarían de la manera más lamentable y desastrosa. Bastaba para ello no hallarse horro de rudimentos de buen sentido y de conocimientos elemen-





«LA TIENDA DE LA JUANA», ORIGINAL DE LUIS GARAY

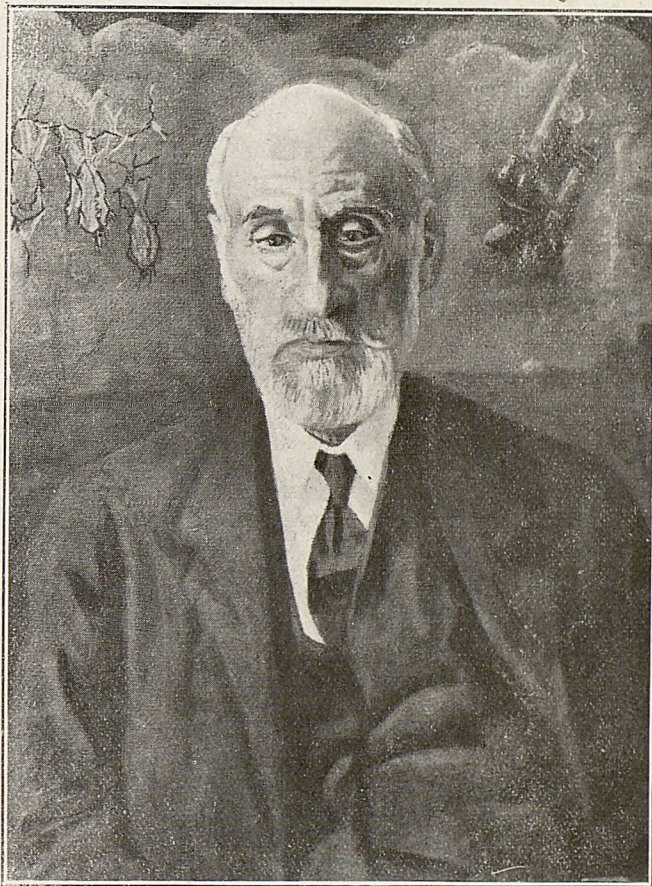
tales de la feria de vanidades artísticas de Madrid. Por eso no apuntaremos ningún tanto a nuestro favor, ni menos recordaremos nuestras opiniones y juicios, formulados en años anteriores, a propósito de la desdicha



«SCHILMA LA ZAHORI», ORIGINAL DE M. ÁLVAREZ DE LA PUEBLA

(fot. M. Moreno.)

artística que representa esta especie de institución baldía y tutelar de la pacotilla y la estulticia en sus formas más agudas. No hemos de ocuparnos, pues, del Salón de Otoño de este año, ya que nos veríamos obligados a reproducir conceptos anteriores y no nos gusta repetirlos. Que el actual Salón de Otoño no requiere otro comentario que el de un piadoso silencio. Los Salones de Otoño han sido organizados con la mejor intención (y el peor criterio) por la Asociación de Pintores y Escultores. Si se ha de juzgar por el parto, bien poca capacidad organizadora debe poseer esa Asociación.»



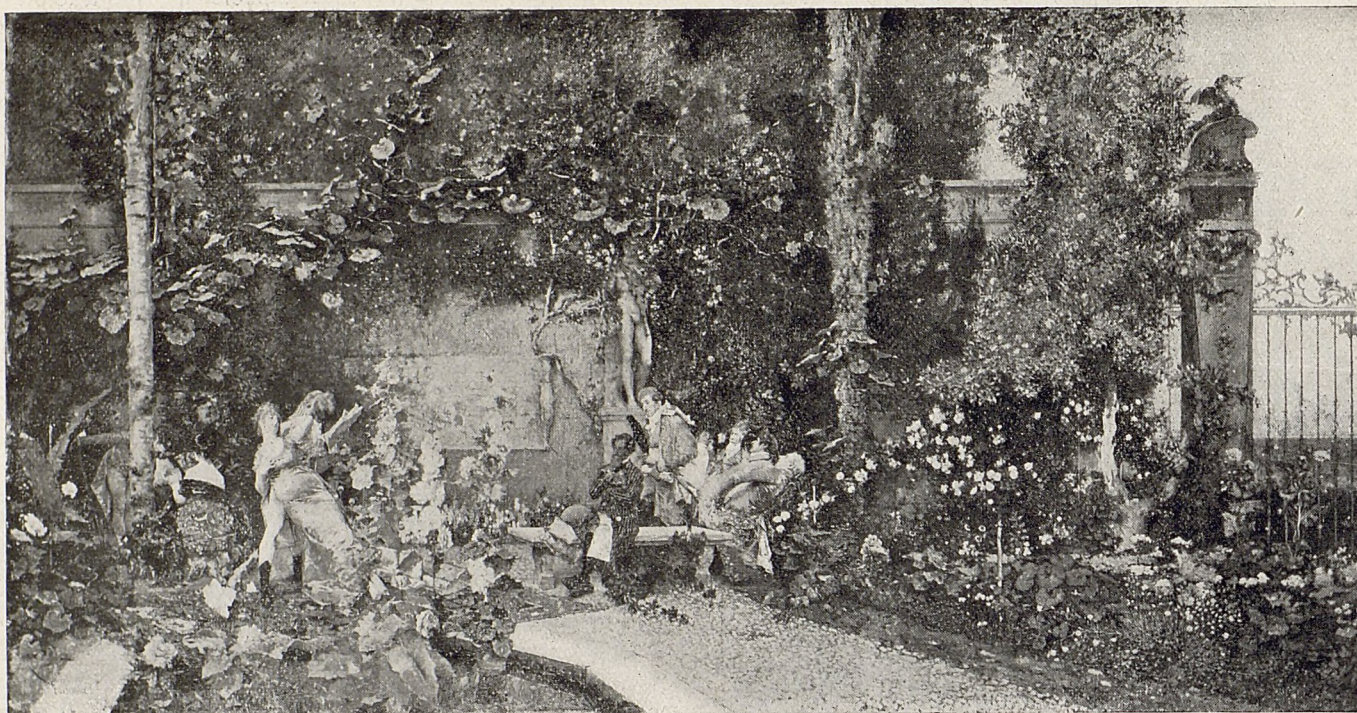
«RETRATO DE D. SANTIAGO RAMÓN Y CAJAL», OBRA DE JACINTO ALCÁNTARA

Todo el artículo de Juan de la Encina, como otros, repito, que pudiéramos enumerar, está escrito en ese concepto de sinceridad y de conocimiento de causa; bien está que el lector se dé una idea general de la insignificancia y de la equivocación de esos Salones y de la inutilidad de esa Asociación.

#### Acuse de recibo.

Hemos recibido la obra *L'Arte de Marmo*, de Adolfo Wildt, editada por la casa Ulrico Hoepeli, Milano, que con el tomo *La Historia de la Música* se publicará en el siguiente número su correspondiente crítica.





OBRA AL ÓLEO, ORIGINAL DE M. FORTUNY

## *Actualidad artística en el Extranjero*

### **Museo Real de Bellas Artes de Bruselas.**

Se han expuesto al público en este Museo tres nuevas obras de arte antiguo (en la sala primera del primer piso), un cuadro pintado por el gran pintor animalista Fyt, que representa el combate de un gallo con un pavo, donación de la Sociedad de Amigos del Museo. Un retrato de hombre, por C. Wautier, artista rubenescó, pintor poco conocido.

Este documento de arte ha sido regalado al Museo por la Cámara Sindical de Bellas Artes.

La gran colección de obras en tierra cocida ha sido aumentada con una preciosa escultura que representa a San Antonio de Padua, obra ejecutada por Walter Pompe (siglo xviii).

\* \* \*

Un hermoso cuadro de flores por Fantin-Latour, «Crisantemos», que tan admirado fué en la Exposición de Maestros del Impresionismo y los Tiempos, se encuentra expuesto por algún tiempo gracias a la amabilidad de su propietario, M. Caroly, el mecenas que regaló al

Museo de Amberes una de las más hermosas obras de arte belga, «El hombre a la silla», por Henri de Brae-keleer, cuadro célebre adquirido en la venta Marlier en la suma de 165.000 francos. Este cuadro de Fantin se expone actualmente en la sala 16 del Museo Moderno, donde se encuentra la soberbia tela de este gran maestro francés, «La lección de dibujos».

### **La Gran Bretaña**

**MUEBLES DE LUJO Y ECONÓMICOS**

Plaza del Príncipe Alfonso, 1.

Fuencarral, 102.

**FACILIDADES EN EL PAGO**





# ANUNCIOS BREVES

## GUIA DE MADRID Y PROVINCIAS

### Antigüedades.

- Montal** (Pedro).—Calle del Prado, 23.  
**Moreno** (Gustavo).—Santa Catalina, 6.  
**Pascual** (Fabriciano).—Plaza de Santo Domingo, 20. Taller de restauraciones de porcelanas y objetos antiguos. Calle de Fomento, 16.  
**Rodríguez y Jiménez**.—Huertas, 12.  
**Rodríguez Rojas** (Félix).—Calle del Prado, 29.  
**Ruiz** (Luis).—Carrera de San Jerónimo, 42.  
**Salcedo** (Alberto).—Carrera de San Jerónimo, 36.  
**Sirabegne** (Félix).—Calle del Prado, 3. Madrid. Calle de Morat, 33, Sevilla.

### Artículos para pintores.

- Andrés** (Eduardo).—«Arte Moderno». Carmen, 13.  
**Alguacil** (Inocencio).—Decoraciones, marcos y molduras. Hortaleza, 102.  
**Sucesores de Pereautón**.—Marcos, molduras y cristales. Infantas, 1.

### Cerámica.

- Cerámica «Ars»**.—Decoración. Zorrilla, 2.  
**Moreno** (Carlos).—Cerámica. Hierros artísticos. Arenal, 10.

### Compra-venta.

- Juanito**.—Compra Alhajas y Antigüedades. Pez, 15.  
**Cristóbal**.—Alhajas, mantones de Manila. Ocasiones. Fuenarral, 29.

### Encuadernadores.

- Arias** (Victorio).—Encuadernaciones de lujo y restauraciones de libros y cueros antiguos. Mayor, 82.

### Hoteles.

- Maison Dorée**.—Habitaciones higiénicas, cuarto de baño ascensor. Alcalá, 6, pral. Teléfono M. 36-94, Madrid.

### Joyerías.

- C. Ansorena** (Hijos de).—Joyería de gran lujo y arte. Proveedor de la Real Casa. Carrera de San Jerónimo, 2, y Espoz y Mina, 1.  
**Ruiz** (Alberto).—Joyería y platería. Pulseras de pedida. Objetos para regalos. Carretas, 7.  
**Salcedo**.—Novedades en joyas propias para bodas y regalos. Casa de confianza. Montera, 11.

### Librerías.

- Caro Raggio** (Rafael).—Toda clase de libros de Arte, Literatura, Ciencia, etc. Plaza de Canalejas, 6.  
**García Rico y C.<sup>a</sup>**—Libros de ocasión antiguos y modernos. Compra y venta. Desengaño, 29, teléfono 37-20 M.  
**Rubíños** (Antonio).—Libros de Arte, Literatura, Ciencia, etcétera. Preciados, 23, teléfono 54-19 M.

- Ramírez** (Angel).—Librería. Preciados, 15.  
**Renacimiento**.—Editoriales Renacimiento. Gil, Blas y Eva. Los mejores autores españoles. Preciados, 46. Tel. 40-58 M.

### Máquinas de escribir.

- Casa Americana**.—Carretas, 5. Máquinas «Ideal» y «Erika», papel carbón y cintas «Word», lo mejor que existe.

### Material fotográfico.

- Elías Sangil**.—Trabajos de laboratorio. Cádiz, 7, teléfono 34-28 M.

### Muebles y objetos artísticos.

- «Lares»**.—Objetos de Arte. Decoración. Arenal, 21.  
**«Magerit»**.—Decoración. Muebles y objetos artísticos. Ferraz, 8.  
**R. Marquina** Constructor de muebles y marcos dorados. Floridablanca, 3.  
**Suárez** (José).—Muebles. Decoración. Arte moderno y antiguo. Marqués de Cubas, 11.  
**Sastre** (Julán).—Especialidad en muebles de cuero y embalajes. Moratín, 23.

### Objetos de escritorio.

- Fernández** (Norberto).—Tarjetas, libros, postales. Moratín, número 26.

### Restauradores de antigüedades.

- Delgado** (Ramón).—Restauración de muebles antiguos y modernos. Talla y dorado. Travesía de Fucar, 12.  
**Oñoro** (E).—Restauraciones de toda clase de objetos. Dorador. Especialidad en muebles de laca. Santa Catalina, 1.

### Pintores y restauradores de cuadros.

- Agudo** (Rafael).—Cava Baja, 22.  
**Alaminos** (José).—Ventura Rodríguez, 7.  
**Antelo** (Angel).—Engatillado de tablas. Tarragona, 30.  
**Arroyo** (Rafael).—Huertas, 11. (Estudio.)  
**Avrial** (Federico).—Luna, 6.  
**Cano** (J.).—Engatillado y forración de cuadros. Restauraciones artísticas. Gobernador, 1.  
**Chacón** (José).—Olózaga, 12.  
**Dominguez** (Fernando).—Zorrilla, 17 y 19, bajo.  
**Iniesta** (Pedro).—Hortaleza, 27.

## PROVINCIAS

### Antigüedades.

- Escribano** (Gil).—Compra y venta de antigüedades y muebles. Fernán García, 1 (frente al Azoguejo). Segovia.  
**Cárdenas** (Teodoro).—Comisionista de antigüedades. Calle Empedrada, 14 y 16. Jerez de la Frontera (Cádiz).  
**Roas Castro** (Joaquín).—Comisionista. De Gabriel, 8. Badajoz.

Imprenta Artística. Sáez Hermanos. Norte. 21.—Madrid

## Fábrica de Orfebrería de Arte

Construcción y arreglo de toda clase de objetos

: : de plata y metal, plateado y dorado : :

EXPOSICIÓN Y VENTA:

SERRANO. INFANTAS, 27

FÁBRICA:

ALMANSA, NÚM. 48



## Relojería de MANUEL ALVAREZ

6, Calle del Prado, 6 = = = = = Teléfono 45-93 M

M A D R I D

Casa especial para composturas

de relojes antiguos, por dete-

riorados que estén.—Compra y

venta de relojes de todas clases

- - antiguos y modernos - -

## CASA COMISIÓN Y BANCA

(S. A.)

PUERTA DEL SOL, 13

- - MADRID - -

LIQUIDAN  
SUS EXISTENCIAS DE CUADROS

## La Paleta Artística

OBJETOS DE BELLAS ARTES

N. DIAZ Y HERNANDEZ

Representación de obras para Exposiciones nacionales y extranjeras :: Lienzos, paletas, caballetes, colores, pinceles, brochas, barnices. Se forran cuadros antiguos y modernos :: Colocación de techos dentro y fuera de la población.

Calle de León, núm. 1

M A D R I D

Teléfono 587 M.

## RICARDO GUTIÉRREZ

### COMPRA Y VENDE

Joyas, Objetos de Plata, Relojes, Porcela-

nas, Encajes, Mantones de Manila minia-

turas, Pianos, Pianolas, Máquinas de escribir y toda clase de Antigüedades.

Clavel, 8, tel. 19-30 M. - Madrid. - Prado, 5, tel. 19-31 M.

### Ediciones fotográficas de las obras de Arte

#### EN ESPAÑA

Unica colección completa del Museo del Prado y de la Real Academia de San Fernando. Reproducciones del Museo de Arte Moderno, Arqueológico y de los principales Museos provinciales. Tapices y armaduras del Real Palacio, orfebrería, esmaltes madera tallada, hierros, paños, etc. Monumentos, vistas, tipos españoles, etc. :-: :-: Tarjetas postales de arte :-: :-:

J. ROIG  
CARRERA DE SAN JERONIMO, 53  
Teléfono M. 42-64—M A D R I D

### RESERVADO PARA LA CASA

## -E. MÉNDEZ-

RÓTULOS  
MUESTRAS DE TODAS CLASES  
ZORRILLA, 9. MADRID

## COMPRO Y VENDO

Joyas, relojes, antigüedades, abanicos, mantones de Manila, pianos, autopianos, máquinas de escribir y fotográficas, objetos de arte, mobiliarios.

CASA CUESTA.—Cruz, 10, Madrid



Compro, vendo y cambio cuadros, miniaturas, joyas, mantones,  
encajes, abanicos antiguos y toda clase de antigüedades.

## AL TODO DE OCASIÓN

Fuencarral, 45 Madrid Teléfono 33-43

### Viuda de R. García Palencia

ANTIGÜEDADES  
COMPRA Y VENTA

Calle de Don Pedro, número 8.  
Madrid. — Teléfono 26-52 M.

### EL AÑO ARTISTICO (1921)

ORIGINAL DE JOSE FRANCES

Lujosa edición en 4.º mayor con reproducciones de cuadros, esculturas, dibujos, grabados, fotografías, etc., etc. —Precio: DOCE pesetas

A petición de muchos artistas, el editor de EL AÑO ARTISTICO entregará SIETE TOMOS, correspondiente a los AÑOS 1915, 1916, 1917, 1918, 1919, 1920 y 1921 (2.346 PAGINAS DE TEXTO, 4.872 GRABADOS), encuadernados en tela, por el precio de 90 pesetas, pagaderas en nueve plazos de DIEZ PESETAS MENSUALES

Detalles y condiciones a EDITORIAL MUNDO LATINO

Apartado de Correos 502.

J. Cabrejo. - *Antigüedades.*



Plaza de las Cortes, 7. Teléfono 48-12 M.—Madrid

### A. A. DEL VALLE SUCESOR DE HIJOS DE F. Y A. RODRÍGUEZ

Artículos para Tapicería.—Fábrica de Pasamanería.—Reproducciones  
estilo antiguo.—Alfombras de nudo.—Reposterías.

MAYOR, 1

Teléfono 11-72 M.

MADRID

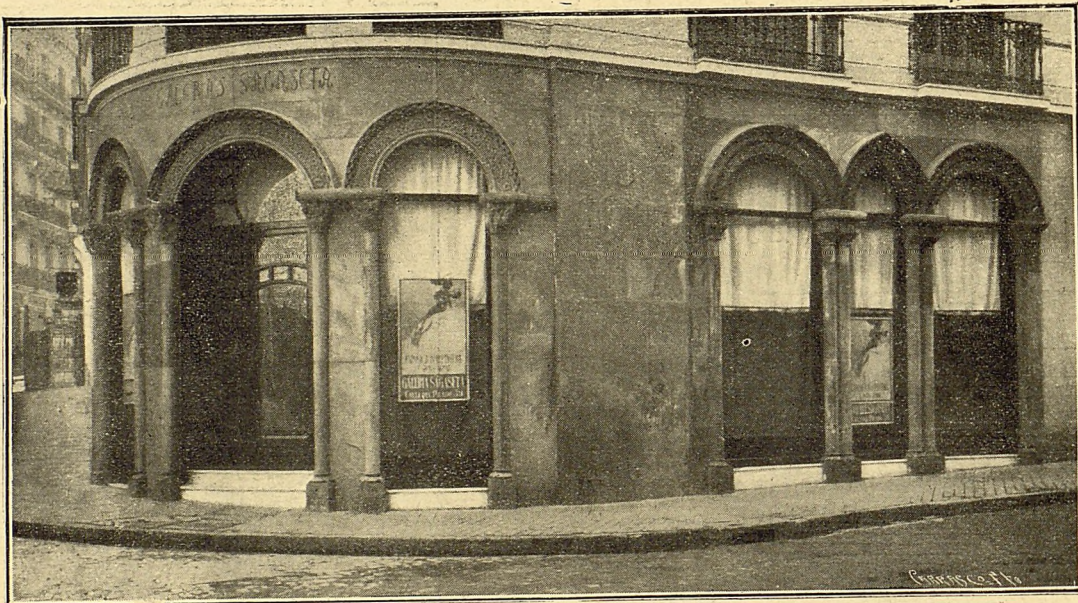


# *Galerías Sagaseta*

ANTIGÜEDADES  
COMPRA Y VENTA

---

Exposición de Arte antiguo y moderno



ARTÍSTICA PORTADA DE LAS GALERÍAS

ACTUALMENTE  
EXPOSICIÓN DE F. PONS ARNAU

---

Calle del Prado, número 30

TELÉFONO 26-75 M.

---

MADRID